

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

12 september 2018

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen wat de bevoegdheden van de commissie voor financiële hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden en aan de occasionele redders betreft inzake de hulp aan de slachtoffers van zogenaamde “cold cases” en tot nadere bepaling van haar onderzoeksbevoegdheid

INHOUD

	Blz.
Samenvatting	3
Memorie van toelichting	4
Voorontwerp (I)	10
Advies van de Raad van State (I)	24
Voorontwerp (II)	32
Advies van de Raad van State (II)	34
Impactanalyse	37
Wetsontwerp	51
Coördinatie van de artikelen	54

DE SPOEDBEHANDELING WORDT DOOR DE REGERING GEVRAAGD OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 51 VAN HET REGLEMENT.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

12 septembre 2018

PROJET DE LOI

Projet de loi modifiant la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres, concernant les compétences de la commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence et aux sauveteurs occasionnels en ce qui concerne l'aide aux victimes dans des affaires non élucidées et précisant son pouvoir d'enquête

SOMMAIRE

	Pages
Résumé	3
Exposé des motifs	4
Avant-projet (I)	10
Avis du Conseil d'État (I)	24
Avant-projet (II)	32
Avis du Conseil d'État (II)	34
Analyse d'impact	44
Projet de loi	51
Coordination des articles	56

LE GOUVERNEMENT DEMANDE L'URGENCE CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 51 DU RÈGLEMENT.

9274

De regering heeft dit wetsontwerp op 12 september 2018 ingediend.

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 12 septembre 2018.

De “goedkeuring tot drukken” werd op 13 september 2018 door de Kamer ontvangen.

Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 13 septembre 2018.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire
Vuye&Wouters	:	Vuye&Wouters

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000: *Parlementair document van de 54^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer*
 QRVA: *Schriftelijke Vragen en Antwoorden*
 CRIV: *Voorlopige versie van het Integraal Verslag*
 CRABV: *Beknopt Verslag*
 CRIV: *Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)*

PLEN: *Plenum*
 COM: *Commissievergadering*
 MOT: *Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)*

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000: *Document parlementaire de la 54^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif*
 QRVA: *Questions et Réponses écrites*
 CRIV: *Version Provisoire du Compte Rendu intégral*
 CRABV: *Compte Rendu Analytique*
 CRIV: *Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)*

PLEN: *Séance plénière*
 COM: *Réunion de commission*
 MOT: *Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)*

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

*Bestellingen:
 Natieplein 2
 1008 Brussel
 Tel. : 02/ 549 81 60
 Fax : 02/549 82 74
 www.dekamer.be
 e-mail : publicaties@dekamer.be*

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

*Commandes:
 Place de la Nation 2
 1008 Bruxelles
 Tél. : 02/ 549 81 60
 Fax : 02/549 82 74
 www.lachambre.be
 courriel : publications@lachambre.be*

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

SAMENVATTING

Voorliggend wetsontwerp moet worden gelezen samen met de wijzigingen die worden voorgesteld in het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen wat de occasionele redders en de slachtoffers van zogenaamde "cold cases" betreft (DOC 54 3260/001). Het wetsontwerp behandelt twee aspecten.

Vooreerst bepaalt het wetsontwerp de uitzonderlijke hulp die de Commissie voor financiële hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden en aan de occasionele redders kan verstrekken in het kader van de slachtoffers van de Bende van Nijvel en andere uitzonderlijk langdurig aanslepende onderzoeken.

Het tweede aspect van dit wetsontwerp heeft betrekking op de occasionele redders. De onderzoeksbevoegdheid die aan de commissie voor financiële hulp aan slachtoffers is toegekend bij artikel 34bis van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen, laat toe dat zij alle nuttige onderzoeken kan uitvoeren of gelasten die ertoe strekken de financiële toestand van de verzoeker en, in voorkomend geval, van degene die de opzettelijke gewelddaad heeft gepleegd na te gaan. De commissie moet over dezelfde bevoegdheid beschikken ten aanzien van dossiers die occasionele redders betreffen.

RÉSUMÉ

Le présent projet de loi doit être lu avec le projet de loi modifiant la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres en ce qui concerne les sauveteurs occasionnels et les victimes dans des affaires non élucidées (DOC 54 3260/001). Le projet de loi traite deux aspects.

Premièrement le projet de loi détermine l'aide exceptionnelle que la Commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence et aux sauveteurs occasionnels peut accorder en ce qui concerne les victimes des tueurs du Brabant et d'autres enquêtes qui durent exceptionnellement longtemps.

Le deuxième aspect du projet de loi concerne les sauveteurs occasionnels. Le pouvoir d'enquête attribué à la commission pour l'aide financière aux victimes à l'article 34bis lui permet de procéder ou de faire procéder à toutes les investigations utiles destinées à vérifier la situation financière du requérant, le cas échéant, et de l'auteur de l'acte intentionnel de violence. La commission doit disposer de ce même pouvoir vis-à-vis des dossiers concernant des sauveteurs occasionnels.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

ALGEMENE TOELICHTING

De Regering heeft de eer u het ontwerp van wet houdende wijziging van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen wat de bevoegdheden van de commissie voor financiële hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden en aan de occasionele redders betreft inzake de slachtoffers van “cold cases” en ter aanvulling van haar onderzoeksbevoegdheid, voor te leggen.

De bepalingen van voorliggend ontwerp vormden initieel een geheel met de bepalingen van het voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen wat de hulp aan de slachtoffers van terrorisme en de slachtoffers van zogenaamde “cold cases” betreft. Volgend op het advies nr. 63.778/3 van 28 juni 2018 van de Raad van State moest dit ontwerp worden gesplitst opdat de bepalingen die de organisatie, de bevoegdheid of de procedure van de Commissie voor financiële hulp aan slachtoffers, die een administratief rechtcollege is, overeenkomstig artikel 78, § 1, 4°, van de Grondwet moeten worden onderworpen aan de optionele bicamerale procedure, bovendien weerhield de Raad van State de hoogdringendheid niet zodat zij het voorwerp van een nieuw advies moesten uitmaken.

Voorliggend wetsontwerp, betreft vooreerst de slachtoffers van zogenaamde “cold cases” waarbij gerechtelijke onderzoeken jaren kunnen aanslepen zonder dat een dader kan worden gevonden. Het meest sprekende voorbeeld hiervan is het dossier van de zogenaamde Bende van Nijvel, maar er zijn jammer genoeg nog andere dossiers.

Hoewel de slachtoffers in dergelijke gevallen al na één jaar een financiële hulp kunnen krijgen van maximum 125 000 euro, voor medische kosten, procedurekosten, morele schade of invaliditeit, moet toch worden vastgesteld dat de jarenlange onzekerheid over de identiteit én de motieven van de dader een uitzonderlijke schade toebrengen aan de slachtoffers. Velen onder hen slagen er immers niet in om het rouwproces aan te vatten, de vragen over het waarom en wie blijven continu rondspoken. Deze onzekerheid veroorzaakt een waarlijk onmenselijk lijden, vaak bovenop het verlies van een geliefde. De slachtoffers voelen zich vaak verplicht om tot jaren na de feiten stappen te blijven ondernemen in het kader van het onderzoek, advocaten blijven in te zetten en stellen zich daardoor ook nog bloot aan

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

EXPOSÉ GÉNÉRAL

Le gouvernement a l'honneur de vous soumettre le projet de loi modifiant la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres, concernant les compétences de la commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence et aux sauveteurs occasionnels, en ce qui concerne l'aide aux victimes dans des affaires non élucidées et précisant son pouvoir d'enquête.

Les dispositions du présent projet constituaient initialement un ensemble avec les dispositions de l'avant-projet de loi modifiant la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres en ce qui concerne l'aide aux victimes du terrorisme et aux victimes d'affaires non élucidées. À la suite de l'avis n° 63.778/3 du 28 juin 2018 du Conseil d'État, ce projet a dû être scindé car les dispositions concernant l'organisation, les compétences ou les procédures de la Commission pour l'aide financière aux victimes, qui est une juridiction administrative, doivent être soumises à la procédure bicamérale optionnelle, conformément à l'article 78, § 1^{er}, 4°, de la Constitution. Le Conseil d'État n'ayant en outre pas retenu l'urgence, le projet a dû faire l'objet d'un nouvel avis.

Le présent projet de loi concerne tout d'abord les victimes dans des affaires non élucidées (“cold cases”), dans lesquelles des instructions peuvent durer des années sans qu'un auteur puisse être identifié. L'exemple le plus éloquent est celui du dossier des tueurs du Brabant, mais il y en a malheureusement d'autres encore.

Bien qu'en pareils cas, les victimes puissent recevoir, après un an déjà, une aide financière de 125 000 euros maximum, pour les coûts médicaux, les frais de procédure, un dommage moral ou une invalidité, force est de constater néanmoins que l'incertitude qui règne pendant des années quant à l'identité et aux motifs de l'auteur cause un dommage exceptionnel aux victimes. En effet, beaucoup d'entre elles ne parviennent pas à entamer le travail du deuil et ne cessent d'être hantées par les questions du pourquoi et par qui. Cette incertitude provoque une souffrance réellement inhumaine, qui dépasse souvent celle causée par la perte d'un être cher. Les victimes se sentent souvent obligées, des années encore après les faits, à poursuivre les démarches dans le cadre de l'enquête, à engager des

bijkomende kosten. Zowel menselijk als financieel blijven zij daardoor in de kou staan.

Hoewel het menselijk lijden onmogelijk door een financiële tegemoetkoming kan worden weggenomen, blijkt uit de contacten van de Commissie voor financiële hulp aan slachtoffers dat de financiële tegemoetkoming in de verschillende stappen die slachtoffers moeten ondernemen een zekere verlichting kan brengen en hen ook helpt bij het consulteren van een advocaat of het zich beroepen op al dan niet gespecialiseerde psychologische bijstand om het rouwproces meer draaglijk te maken.

Conform de huidige wetgeving kunnen deze slachtoffers zich richten tot de Commissie voor een financiële hulp aan slachtoffers vanaf het moment dat een beslissing tot sepot of van buitenvervolginstelling is genomen, of een jaar na de indiening van een klacht of van een burgerlijke partijstelling en voor zover de daders onbekend blijven.

Maar ingeval het strafdossier niet kan worden gesloten en het gerechtelijk onderzoek verder blijft lopen, kunnen de slachtoffers het dossier niet afsluiten en blijven zij als het ware verplicht om verdere stappen te blijven nemen. Dit veroorzaakt een uitzonderlijk nadeel in hoofde van deze slachtoffers. Voorliggend wetsontwerp tracht hier een oplossing aan te reiken.

Een tweede aspect heeft betrekking op de occasionele redders. De onderzoeksbevoegdheid die aan de commissie voor financiële hulp aan slachtoffers is toegekend bij artikel 34*bis*, laat toe dat zij alle nuttige onderzoeken kan uitvoeren of gelasten die ertoe strekken de financiële toestand van de verzoeker en, in voorkomend geval, van degene die de opzettelijke gewelddaad heeft gepleegd na te gaan. De commissie moet over dezelfde bevoegdheid beschikken ten aanzien van dossiers die occasionele redders betreffen.

De Raad van State gaf zijn advies met nummer 64.132/1/V over voorliggend ontwerp op 29 augustus 2018.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

Artikel 1

Dit artikel betreft de constitutionele grondslag van het wetsontwerp en behoeft geen verdere uitleg.

avocats et, de ce fait, à s'exposer encore à des frais supplémentaires. Elles restent ainsi démunies, tant sur le plan humain que sur le plan financier.

Bien qu'il soit impossible d'effacer la souffrance humaine par une intervention financière, il ressort des contacts de la commission pour l'aide financière aux victimes que l'intervention financière dans les diverses démarches que les victimes doivent entreprendre peut les soulager dans une certaine mesure et les aider à consulter un avocat ou à recourir à une assistance psychologique spécialisée ou non pour rendre le travail du deuil plus supportable.

Selon la législation actuelle, ces victimes peuvent s'adresser à la commission pour l'aide financière aux victimes à partir du moment où une décision de classement sans suite ou de non-lieu est prise, ou un an après le dépôt d'une plainte ou une constitution de partie civile et dans la mesure où les auteurs demeurent inconnus.

Cependant, lorsque le dossier répressif ne peut pas être clôturé et que l'instruction se poursuit, les victimes ne peuvent pas clore le dossier et restent pour ainsi dire obligées de multiplier les démarches. Cela porte un préjudice exceptionnel dans le chef de ces victimes. Le présent projet de loi tente de fournir une solution à ce problème.

Un deuxième aspect concerne les sauveteurs occasionnels. Le pouvoir d'enquête attribué à la commission pour l'aide financière aux victimes à l'article 34*bis* lui permet de procéder ou de faire procéder à toutes les investigations utiles destinées à vérifier la situation financière du requérant, le cas échéant, et de l'auteur de l'acte intentionnel de violence. La commission doit disposer de ce même pouvoir vis-à-vis des dossiers concernant des sauveteurs occasionnels.

Le Conseil d'État a rendu son avis comportant le numéro 64.132/1/V au sujet du présent projet le 29 août 2018.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 1^{er}

Cet article concerne le fondement constitutionnel du projet de loi et n'appelle aucun autre commentaire.

Art. 2

Dit artikel wijzigt artikel 34*bis*, eerste lid, van de wet van 1 augustus 1985 en betreft geen aanpassing voortvloeiend uit de noodwendigheden van de wet op het statuut, maar een aanpassing waar de commissie voor financiële hulp aan slachtoffers reeds lange tijd vragende partij voor is.

De onderzoeksbevoegdheid die aan de commissie voor financiële hulp aan slachtoffers is toegekend bij artikel 34*bis*, laat toe dat zij alle nuttige onderzoeken kan uitvoeren of gelasten die ertoe strekken de financiële toestand van de verzoeker en, in voorkomend geval, van degene die de opzettelijke gewelddaad heeft gepleegd na te gaan. De commissie moet over dezelfde bevoegdheid beschikken ten aanzien van dossiers met die occasionele redders betreffen. Vandaar dat de wettekst ook verwijst naar deze daad via de verwijzing naar artikel 31*bis*, § 2, a) of b). Overeenkomstig artikel 34*bis*, eerste lid, kan de commissie voor financiële hulp aan slachtoffers iedere overheid om inlichtingen vragen betreffende beroepssituatie en financiële, sociale en fiscale toestand, zonder dat die overheid haar de plicht tot geheimhouding kan tegenwerpen. Ze kan, met machtiging van de procureur-generaal of de auditeur-generaal, de politiediensten verzoeken een financieel onderzoek in te stellen.

Het is dan ook aangewezen om hier uitdrukkelijk op te nemen dat de commissie voor financiële hulp aan slachtoffers over dezelfde onderzoeksbevoegdheid beschikt ten aanzien van de in ons land actieve verzekeringsmaatschappijen zodat deze kunnen worden bevraagd omtrent de dekkingen waarvan een slachtoffer dat zich tot de commissie richt, zou kunnen genieten.

De tekst van de inleidende zin werd aangepast aan de opmerking van de Raad van State onder randnummer 6 van het advies.

Art. 3

Dit artikel vervangt artikel 37*bis* van de wet van 1 augustus 1985 met het oog op het bepalen van de uitzonderlijke hulp die de Commissie kan verstrekken in het kader van de slachtoffers van de Bende van Nijvel en andere uitzonderlijk langdurig aanslepende onderzoeken. De inhoud van het huidige artikel 37*bis* wordt hernomen onder een nieuwe nummering in het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen wat de occasionele redders en de slachtoffers van zogenaamde "cold cases" betreft (artikel 4).

Art. 2

Cet article modifie l'article 34*bis*, alinéa 1^{er}, de la loi du 1^{er} août 1985. Il ne s'agit pas d'une adaptation qui découle des nécessités de la loi sur le statut, mais bien d'une adaptation que demande la commission pour l'aide financière aux victimes depuis longtemps déjà.

Le pouvoir d'investigation confié à la commission pour l'aide financière aux victimes à l'article 34*bis* lui permet de procéder ou de faire procéder à toutes investigations utiles qui sont destinées à vérifier la situation financière du requérant, le cas échéant, et de l'auteur de l'acte intentionnel de violence. La commission doit disposer du même pouvoir vis-à-vis des dossiers relatifs aux sauveteurs occasionnels. La disposition légale donc renvoie à cet acte via le renvoi à l'article 31*bis*, § 2, a) ou b). Conformément à l'article 34*bis*, alinéa 1^{er}, la commission pour l'aide financière aux victimes peut requérir de toute autorité des renseignements sur leur situation professionnelle, financière, sociale et fiscale, sans que puisse lui être opposée son obligation de garder le secret. Elle peut demander aux services de police de procéder à une enquête financière, moyennant l'autorisation du procureur général ou de l'auditeur général.

Il est dès lors indiqué de noter ici expressément que la commission pour l'aide financière aux victimes dispose du même pouvoir d'investigation à l'égard des sociétés d'assurances actives dans notre pays, de sorte que celles-ci puissent également être consultées sur les couvertures dont pourrait bénéficier une victime qui s'adresse à la commission.

Le texte de la phrase introductive a été adapté au remarque fait pas le Conseil d'État sous le numéro 6 de l'avis.

Art. 3

Cet article remplace l'article 37*bis* de la loi du 1^{er} août 1985 en vue de déterminer l'aide exceptionnelle que la commission peut accorder en ce qui concerne les victimes des tueurs du Brabant et d'autres enquêtes qui durent exceptionnellement longtemps. Le contenu de l'article 37*bis* actuel est repris sous une nouvelle numérotation dans le projet de loi modifiant la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres en ce qui concerne les sauveteurs occasionnels et les victimes dans des affaires non élucidées (article 4).

Het eerste lid legt twee voorwaarden op: enerzijds dient de dader onbekend te blijven en anderzijds dient het onderzoek nog niet afgesloten te zijn door een beslissing tot seponering of een beschikking tot ontlasting.

De tekst neemt deels de voorwaarden uit artikel 31*bis*, § 1, 3°, van de wet over. Het doel van de ontworpen bepaling is evenwel verschillend zodat de twee bepalingen niet geheel dezelfde kunnen zijn. Door de gelijkstelling met “een beslissing tot buitenvervolginstelling wegens onbekende daders (...)”, van de beslissing van een burgerlijk of strafrechtelijk gerecht die de verdachte of de verweerder van de schuld van een opzettelijke gewelddaad (...) ontlast (...)”, stelt artikel 31*bis*, § 1, 3°, van de wet het toepassingsgebied van de wet immers open voor de slachtoffers van feiten waarvoor een persoon die men verantwoordelijk achtte vervolgd werd voor een rechtscollege maar niet als zodanig veroordeeld is.

Bij ontstentenis van een verantwoordelijke die als zodanig is aangemerkt in een vonnis, bevindt men zich vanuit de optiek van het slachtoffer in dezelfde situatie als een beslissing tot buitenvervolginstelling die geldt als vereiste voorwaarde voor het verkrijgen van financiële hulp wegens onbekende daders. De door artikel 3 van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen wat de occasionele redders en de slachtoffers van zogenaamde “cold cases” betreft voorziene uitzonderlijke hulp beoogt daarentegen een tegemoetkoming, niet voor de gevolgen van een daad van agressie waarvan de verantwoordelijke niet is teruggevonden, maar voor de “de uitzonderlijke schade ten gevolge van het langdurig in het ongewisse blijven omtrent de identiteit en de motieven van de dader of de daders”, met andere woorden het feit dat, in weerwil van een langdurig en nauwgezet onderzoek, de dader of de daders van een opzettelijke gewelddaad niet teruggevonden zijn en dat men nog steeds niet hun beweegredenen kent.

Dat soort situatie vormt een ware beproeving voor de slachtoffers, die met vragen blijven zitten over de omstandigheden van de gewelddaad en niet in staat zijn om hun leed te verwerken. Vanuit hun zienswijze zorgt het feit dat er een proces werd gevoerd en geleid heeft tot een vrijspraak er enkel voor dat zij met vragen blijven zitten, tenminste wanneer het onderzoek wordt hernomen in een andere richting na afloop van dat proces. Wanneer daarentegen het proces, ook al is het afgesloten met een vrijspraak, een definitief einde stelt aan het onderzoek, kunnen de slachtoffers een rouwproces aanvatten en kan hen hoofdhulp worden toegekend overeenkomstig de voorwaarden van artikel 31*bis*, § 1, 3°. Zo bijvoorbeeld heeft in het kader van het dossier van de Bende van Nijvel, het zogeheten proces van de

Le premier alinéa impose deux conditions: d'une part, l'auteur doit demeurer inconnu et, d'autre part, l'enquête ne doit pas encore avoir été clôturée par une décision de classement sans suite ou une ordonnance de décharge.

Le texte reprend en partie les conditions énoncées à l'article 31*bis*, § 1^{er}, 3°, de la loi. L'objet de la disposition en projet est cependant différent en sorte que les deux dispositions ne peuvent pas être complètement les mêmes. En effet, en assimilant “à une décision de non-lieu pour auteurs inconnus, la décision d'une juridiction civile ou répressive, déchargeant le prévenu ou le défendeur de la culpabilité d'un acte intentionnel de violence (...)” l'article 31*bis*, § 1^{er}, 3°, de la loi ouvre le champ d'application de la loi aux victimes de faits pour lesquels une personne, que l'on croyait responsable, a été poursuivie devant une juridiction mais n'a pas été jugée telle.

À défaut de responsable désigné par un jugement, on se trouve, du point de vue de la victime, dans la même situation qu'une décision de non-lieu qui est la condition requise pour obtenir une aide financière du chef d'auteurs inconnus. A l'opposé, l'aide exceptionnelle prévue par l'article 3 du projet de loi modifiant la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres en ce qui concerne les sauveteurs occasionnels et les victimes dans des affaires non élucidées vise à rencontrer, non pas les conséquences d'une agression dont le responsable n'a pas été découvert, mais “le dommage exceptionnel découlant de l'incertitude de longue durée quant à l'identité et aux motifs de l'auteur ou des auteurs”, c'est-à-dire le fait qu'en dépit d'une enquête très longue et minutieuse le ou les auteurs de l'acte intentionnel de violence n'ont pas été découverts et que l'on ignore toujours leurs motifs.

Ce type de situation est très éprouvant pour les victimes qui continuent à se poser des questions sur les circonstances de l'acte de violence et qui sont incapables de faire leur deuil. De leur point de vue, le fait qu'un procès ait été mené et ait abouti à un acquittement, ne fait que prolonger leur questionnement, du moins lorsque l'enquête est reprise dans une autre direction à l'issue de ce procès. Lorsqu'au contraire, le procès, même clôturé par un acquittement, met un terme définitif à l'enquête, les victimes peuvent entreprendre un processus de deuil et une aide principale peut leur être octroyée aux conditions de l'article 31*bis*, § 1^{er}, 3°. Par exemple, dans le dossier dit des “Tueries du Brabant wallon”, le procès dit “de la filière boraine” devant la cour d'assises du Hainaut en 1988 qui a débouché sur

“*filière boraine*” voor het hof van assisen te Henegouwen in 1988, dat uitgelopen is op de vrijspraak van alle beschuldigen, geenszins klaarheid geschept in de zaak, waarvan het onderzoek hernomen werd.

De Commissie kan deze uitzonderlijke hulp toekennen per opzettelijke gewelddaad en per verzoeker voor schade boven 500 euro met een maximum van 125 000 euro.

Indien de verzoeker reeds een noodhulp, hulp of aanvullende hulp ontvangen zou hebben, dient deze in mindering gebracht te worden.

Het laatste lid van dit artikel legt twee onderscheiden voorwaarden vast.

Het verzoek tot toekenning van een uitzonderlijke hulp moet, op straffe van verval, ingediend worden binnen tien jaar te rekenen van de dag van de beslissing van de Commissie over de hulp bedoeld in artikel 31*bis*. Hieruit volgt dat de uitzonderlijke hulp alleen kan toegekend worden aan slachtoffers die reeds een financiële hulp van de Commissie ontvangen hebben én dat deze vorm van hulp binnen een redelijke termijn gevraagd dient te worden. Om redenen van coherentie werd geopteerd om dezelfde termijn als deze voorzien in artikel 37 voor de aanvullende hulp te hanteren.

De uitzonderlijke hulp kan slechts worden toegekend indien er meer dan tien jaar verstreken zijn sinds de feiten waarvoor de uitzonderlijke hulp gevraagd wordt. Op deze manier wordt het langdurig karakter benadrukt, d.w.z. een jaren aanslepend onderzoek en wordt invulling gegeven aan de in artikel 3 van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen wat de occasionele redders en de slachtoffers van zogenaamde “*cold cases*” betreft gehanteerde omschrijving: “langdurig in het ongewisse blijven”.

Art. 4

Dit artikel betreft een overgangsbepaling met betrekking tot artikel 3 van dit wetsontwerp dat betrekking heeft op de uitzonderlijke schadepost die wordt gecreëerd voor lang aanslepende onderzoeken, waarbij in het bijzonder wordt gedacht aan de slachtoffers van de Bende van Nijvel. Een overgangperiode van 3 jaar werd voorzien om slachtoffers van zogenaamde “*cold cases*”, waarin de Commissie meer dan tien jaar geleden een beslissing geveld heeft, toe te laten hun uitzonderlijke schade te doen gelden. Het artikel werd

l’acquittement de tous les accusés n’a apporté aucune clarté sur l’affaire dont l’enquête a été reprise.

La commission peut octroyer cette aide exceptionnelle, par acte intentionnel de violence et par requérant, pour un dommage excédant 500 euros et à concurrence de 125 000 euros maximum.

Si le requérant a déjà obtenu une aide d’urgence, une aide ou un complément d’aide, il faut en déduire le montant.

Le dernier alinéa de cet article fixe deux conditions distinctes.

À peine de forclusion, la demande tendant à l’octroi d’une aide exceptionnelle doit être introduite dans les dix ans à compter du jour de la décision de la commission concernant l’aide visée à l’article 31*bis*. Il en ressort que l’aide exceptionnelle ne peut être octroyée qu’aux victimes qui ont déjà reçu une aide financière de la commission et que cette forme d’aide doit être demandée dans un délai raisonnable. Dans un souci de cohérence, il a été décidé d’appliquer le même délai que celui prévu à l’article 37 pour le complément d’aide.

L’aide exceptionnelle ne peut être octroyée que si plus de dix ans se sont écoulés depuis les faits pour lesquels l’aide exceptionnelle est demandée. Cela permet de souligner le caractère de longue durée, c’est-à-dire une enquête qui dure des années, et de donner une interprétation à la description appliquée à l’article 3 du projet de loi modifiant la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres en ce qui concerne les sauveteurs occasionnels et les victimes dans des affaires non élucidées: “l’incertitude de longue durée”.

Art. 4

Cet article concerne une disposition transitoire relative à l’article 3 de ce projet de loi qui portent sur le poste de dommage exceptionnel créé pour les enquêtes qui durent longtemps; nous pensons en particulier aux victimes des tueurs du Brabant. Une période de transition de 3 ans est prévue en vue de permettre à des victimes d’affaires anciennes, dans lesquelles la Commission a rendu une décision il y a plus de dix ans, d’introduire quand même une demande pour faire valoir leur préjudice exceptionnel. L’article a été adapté à la

aangepast aan de opmerking van de Raad van State onder randnummer 7 van het advies. Ook aan de taalkundige opmerking over de Nederlandse tekst onder randnummer 8 van het advies werd tegemoetgekomen.

Art. 5

Dit artikel betreft de inwerkingtredingsbepaling.

De minister van Justitie,

Koen GEENS

remarque du Conseil d'État sous le numéro 7 de l'avis. Il a également été répondu à la remarque linguistique sur le texte néerlandais sous le numéro 8 de l'avis.

Art. 5

Cet article traite de la disposition relative à l'entrée en vigueur.

Le ministre de la Justice,

Koen GEENS

VOORONTWERP VAN WET (I)

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen wat de hulp aan de slachtoffers van terrorisme en de slachtoffers van zogenaamde “cold cases” betreft

HOOFDSTUK 1

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2

Wijzigingen van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen

Art. 2

In artikel 30 van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen, zoals gewijzigd door de wetten van 22 april 2004, 31 mei 2016 en 18 juli 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het zesde en achtste lid van paragraaf 2 worden opgeheven;

2° een paragraaf *2bis*, wordt ingevoegd, luidende:

“§ *2bis*. De voorzitter van de commissie oefent zijn functie voltijds uit.

Hij wordt van rechtswege gedetacheerd door zijn rechtscollege.

Hij geniet een wedde die gelijkstaat met die van eerste-advocaat-generaal bij het Hof van Cassatie, alsmede de daaraan verbonden verhogingen en voordelen en de van de door artikel 357, § 4, van het Gerechtelijk Wetboek bedoelde premie.

Hij neemt zijn plaats op de ranglijst weer in van het ogenblik af dat hij zijn mandaat neerlegt.

De voorzitter wordt in zijn functies bijgestaan door de plaatsvervangende voorzitter.

Ingeval de voorzitter verhinderd is, neemt de plaatsvervangende voorzitter zijn taak over.

AVANT-PROJET DE LOI (I)

soumis à l’avis du Conseil d’État

Avant-projet de loi modifiant la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres en ce qui concerne l’aide aux victimes du terrorisme et aux victimes dans des affaires non élucidées

CHAPITRE 1^{ER}**Disposition générale**Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l’article 74 de la Constitution.

CHAPITRE 2

Modifications de la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres

Art. 2

Dans l’article 30 de la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres, modifié par les lois des 22 avril 2004, 31 mai 2016 et 18 juillet 2017, les modifications suivantes sont apportées:

1° au paragraphe 2, les alinéas six et huit sont abrogés;

2° un paragraphe *2bis* est inséré, rédigé comme suit:

“§ *2bis*. Le président de la commission exerce sa fonction à temps plein.

Il est détaché de plein droit par sa juridiction.

Il bénéficie d’un traitement équivalent à celui d’un premier avocat général près la Cour de cassation ainsi que des augmentations et avantages y afférents et de la prime visée à l’article 357, § 4, du Code judiciaire.

Il reprend sa place sur la liste de rang dès qu’il se démet de son mandat.

Le président est assisté dans ses fonctions par le président suppléant.

En cas d’empêchement du président, le président suppléant assume sa tâche.

Ingeval deze beide magistraten verhinderd zijn, neemt de door de voorzitter aangewezen ondervoorzitter, of bij gebrek hiervan, de ondervoorzitter met de meeste anciënniteit, hun taken over.”;

3° een paragraaf 2ter wordt ingevoegd, luidende:

“§ 2ter. De in artikel 42bis bedoelde kamers gespecialiseerd in de behandeling van zaken van slachtoffers van terroristische daden, vormen een aparte afdeling van de commissie, genaamd “Afdeling Terrorisme”.

De overige kamers vormen de afdeling van de commissie, genaamd “Algemene Afdeling”.

Overeenkomstig artikel 18, § 1, lid 1 en 2, van de wet van 18 juli 2017 betreffende de oprichting van het statuut van nationale solidariteit, de toekenning van een herstelpensioen en de terugbetaling van medische zorg ingevolge daden van terrorisme, worden alle aanvragen voor de toekenning van het statuut van nationale solidariteit en de aanvragen voor het herstelpensioen gericht aan de commissie.”;

4° een paragraaf 2quater wordt ingevoegd, luidende:

“§ 2quater. De commissie wordt bijgestaan door een secretariaat dat wordt geleid door een secretaris en verder is samengesteld uit een secretaris-afdelingshoofd voor de Algemene Afdeling en een secretaris-afdelingshoofd voor de Afdeling Terrorisme, en uit minstens evenveel adjunct-secretarissen als er kamers zijn min twee; de personeelsformatie van het secretariaat van de commissie moet ten minste uit achttien personen bestaan. Zij worden aangewezen door de minister van Justitie. De helft behoort tot de Nederlandse taalrol, de andere helft tot de Franse taalrol.

In functie van de noodwendigheden van de dienst kan de secretaris, in overleg met de secretaris-afdelingshoofd van de Algemene Afdeling en de secretaris-afdelingshoofd van de Afdeling Terrorisme, beslissen adjunct-secretarissen af te vaardigen van de ene afdeling naar de andere afdeling.”.

5° paragraaf 3, eerste lid, wordt vervangen als volgt:

“De kamers doen uitspraak over de verzoeken om financiële hulp, de verzoeken om aanvullende hulp en de verzoeken om uitzonderlijke hulp bedoeld in de artikelen 31bis, 37 en 37bis.”.

Art. 3

In artikel 31bis, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 27 december 2004, wordt paragraaf 2, 3°, aangevuld met een lid luidende:

“Wanneer de verzoeker naar aanleiding van de feiten een klacht zou indienen, de hoedanigheid van benadeelde partij zou aannemen, zich burgerlijke partij zou stellen, een vordering zou instellen of een vonnis zou bekomen dan geldt, naargelang het geval, dezelfde termijn als deze voorzien in artikel 31bis, § 1, 3° of 4°.”.

En cas d'empêchement de ces deux magistrats, un vice-président désigné par le président, ou à défaut, le vice-président le plus ancien, assume leurs tâches.”;

3° il est inséré un paragraphe 2ter, rédigé comme suit:

“§ 2ter. Les chambres spécialisées dans le traitement d'affaires de victimes d'actes terroristes visées à l'article 42bis constituent une division distincte de la commission appelée “Division Terrorisme”.

Les autres chambres constituent la division de la commission appelée “Division Générale”.

Conformément à l'article 18, § 1^{er}, alinéas 1 et 2, de la loi du 18 juillet 2017 relative à la création du statut de solidarité nationale, à l'octroi d'une pension de dédommagement et au remboursement des soins médicaux à la suite d'actes de terrorisme, toutes les demandes d'octroi d'un statut de solidarité nationale et les demandes de pension de dédommagement sont adressées à la commission”;

4° un paragraphe 2quater est inséré, rédigé comme suit:

“§ 2quater. La commission est assistée par un secrétariat dirigé par un secrétaire et également composé d'un secrétaire-chef de division pour la division générale et d'un secrétaire-chef de division pour la division Terrorisme, et d'au moins autant de secrétaires adjoints qu'il y a de chambres moins deux; le cadre du secrétariat de la commission doit être composé d'au moins dix-huit personnes. Elles doivent être désignées par le ministre de la Justice. La moitié d'entre elles appartient au rôle linguistique néerlandais, l'autre moitié au rôle linguistique français.

En fonction des nécessités du service, le secrétaire peut, en concertation avec le secrétaire-chef de division de la division générale et le secrétaire-chef de division de la division Terrorisme, décider de détacher des secrétaires adjoints d'une division à l'autre.”.

5° le paragraphe 3, alinéa 1^{er}, est remplacé par ce qui suit:

“Les chambres se prononcent sur les demandes d'aide financière, les demandes de complément d'aide et les demandes d'aide exceptionnelle, telles que visées aux articles 31bis, 37 et 37bis.”.

Art. 3

À l'article 31bis de la même loi, inséré par la loi du 27 décembre 2004, le § 2, 3°, est complété par l'alinéa suivant:

“Si, à la suite des faits, le demandeur devait introduire une plainte, acquérir la qualité de personne lésée, se constituer partie civile, intenter une action ou obtenir un jugement, c'est alors en fonction du cas, le même délai que celui prévu à l'article 31bis, § 1^{er}, 3° ou 4° qui s'applique.”.

Art. 4

In artikel 32 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 26 maart 2003 en gewijzigd bij de wet van 31 mei 2016 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 1 wordt een negende lid ingevoegd, luidend als volgt:

“9° de uitzonderlijke schade ten gevolge van het langdurig in het ongewisse blijven omtrent de identiteit en de motieven van de dader of de daders.”;

2° in § 2 wordt een zevende lid ingevoegd, luidend als volgt:

“7° de uitzonderlijke schade ten gevolge van het langdurig in het ongewisse blijven omtrent de identiteit en de motieven van de dader of de daders.”;

3° in § 3 wordt een vierde lid ingevoegd, luidend als volgt:

“4° de uitzonderlijke schade ten gevolge van het langdurig in het ongewisse blijven omtrent de identiteit en de motieven van de dader of de daders.”;

Art. 5

In artikel 34*bis*, eerste lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 22 april 2004 en gewijzigd door de wet van 27 december 2004, wordt tussen de tweede en de derde zin, een nieuwe zin ingevoegd, luidende:

“Zij kan eveneens, onder dezelfde voorwaarden, van elke verzekeraar of verzekeringstussenpersoon de nodige informatie vorderen met betrekking tot verzekeringen die zouden kunnen tussenkomen ten voordele van de verzoeker of van het slachtoffer, volgend op de opzettelijke gewelddaad of de daad bedoeld in artikel 31*bis*, § 2, 2°, a) of b).”.

Art. 6

Artikel 37*bis* van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 26 maart 2003, wordt vervangen als volgt:

“Art. 37*bis*. Indien de dader onbekend blijft en er werd noch een beslissing tot seponering wegens onbekende dader genomen, noch een beslissing tot buitenvervolginstelling wegens onbekende dader uitgesproken, dan kan de commissie een uitzonderlijke hulp toekennen in geval van de schade bedoeld in artikel 32, § 1, 9°, artikel 32, § 2, 7°, of artikel 32, § 3, 4°, onverminderd de toepassing van de artikelen 31 tot 33, § 1.

De uitzonderlijke hulp wordt per opzettelijke gewelddaad en per verzoeker toegekend voor schade boven 500 euro en is beperkt tot het bedrag van 125 000 euro. Indien de verzoeker reeds een noodhulp, hulp of aanvullende hulp ontvangen zou hebben, dient deze in mindering gebracht te worden.

Het verzoek tot toekenning van een uitzonderlijke hulp wordt, op straffe van verval, ingediend binnen tien jaar te rekenen van de dag van de beslissing van de commissie

Art. 4

À l'article 32 de la même loi, inséré par la loi du 26 mars 2003 et modifié par la loi du 31 mai 2016, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le § 1^{er}, il est inséré un alinéa 9 rédigé comme suit:

“9° le dommage exceptionnel découlant de l'incertitude de longue durée quant à l'identité et aux motifs de l'auteur ou des auteurs.”;

2° dans le § 2, il est inséré un alinéa 7 rédigé comme suit:

“7° le dommage exceptionnel découlant de l'incertitude de longue durée quant à l'identité et aux motifs de l'auteur ou des auteurs.”;

3° dans le § 3, il est inséré un alinéa 4 rédigé comme suit:

“4° le dommage exceptionnel découlant de l'incertitude de longue durée quant à l'identité et aux motifs de l'auteur ou des auteurs.”;

Art. 5

Dans l'article 34*bis*, alinéa 1^{er}, de la même loi, inséré par la loi du 22 avril 2004 et modifié par la loi du 27 décembre 2004, une nouvelle phrase rédigée comme suit est insérée entre la deuxième et la troisième phrase:

“Elle peut également, aux mêmes conditions, requérir de tout assureur ou intermédiaire d'assurances, toutes les informations utiles à propos des assurances susceptibles d'intervenir en faveur du requérant à la suite de l'acte intentionnel de violence ou de l'acte visé à l'article 31*bis*, § 2, 2°, a) ou b).”.

Art. 6

L'article 37*bis* de la même loi, inséré par la loi du 26 mars 2003, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 37*bis*. Si l'auteur reste inconnu et qu'il n'y a pas eu une décision de classement sans suite parce que l'auteur est inconnu ni de décision de non-lieu parce que l'auteur est inconnu, la commission peut alors octroyer une aide exceptionnelle en cas de dommage visé à l'article 32, § 1^{er}, 9°, à l'article 32, § 2, 7°, ou à l'article 32, § 3, 4°, sans préjudice de l'application des articles 31 à 33, § 1^{er}.

L'aide exceptionnelle est octroyée par acte intentionnel de violence et par requérant pour un dommage excédant 500 euros et est limitée au montant de 125 000 euros. Si le demandeur a déjà reçu une aide d'urgence, une aide ou un complément d'aide, il faut en déduire le montant.

À peine de forclusion, la demande tendant à l'octroi d'une aide exceptionnelle est introduite dans les dix ans à compter du jour de la décision de la commission concernant l'aide

over de hulp bedoeld in artikel 31*bis*. De uitzonderlijke hulp kan slechts worden toegekend indien er meer dan tien jaar verstreken zijn sinds de feiten waarvoor de uitzonderlijke hulp gevraagd.”

Art. 7

Een nieuw artikel 37*ter* wordt ingevoegd, luidend als volgt:

“Art. 37*ter*. De bedragen bedoeld in de artikelen 33, 36, 37 en 37*bis* kunnen bij koninklijk besluit vastgesteld na overleg in Ministerraad worden aangepast.”

Art. 8

In artikel 39 van dezelfde wet, ingevoegd door de wet van 26 maart 2003 wordt een paragraaf 2*bis* ingevoegd, luidende:

“§ 2*bis*. Onverminderd het subsidiariteitsbeginsel van de financiële hulp omschreven in artikel 31*bis*, § 1, 5°, en § 2, 4°, en in artikel 42*quinquies*, § 1, 3°, en § 2, 4°, treedt de Staat eveneens van rechtswege in de rechten van de verzoeker voor het bedrag van de toegekende hulp tegen de verzekeraar die zou kunnen tussenkomen ten voordele van de verzoeker, volgend op de opzettelijk gewelddaad of de daad bedoeld in artikel 31*bis*, § 2, 2°.”

Art. 9

In artikel 40*bis*, eerste lid, van dezelfde wet, ingevoegd door de wet van 26 maart 2003, wordt het woord “, voorschot” ingevoegd tussen de woorden “financiële hulp” en de woorden “of aanvullende hulp”.

Art. 10

In Hoofdstuk III, Afdeling IV, van dezelfde wet, wordt een Onderafdeling 1 ingevoegd, die het artikel 42*bis* omvat, luidende:

“Onderafdeling 1. – Algemene bepaling”

Art. 11

In artikel 42*bis* van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 1 april 2007 en gewijzigd bij de wet van 31 mei 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt aangevuld met de volgende zin:

“Hij kan ook daden gepleegd buiten het Belgische grondgebied erkennen als daden van terrorisme.”;

2° tussen het eerste en het tweede lid, wordt een lid ingevoegd, luidende:

visée à l'article 31*bis*. L'aide exceptionnelle ne peut être octroyée que si plus de dix années se sont écoulées depuis les faits pour lesquels l'aide exceptionnelle est demandée.”

Art. 7

Il est inséré un nouvel article 37*ter* rédigé comme suit:

“Art. 37*ter*. Les montants visés aux articles 33, 36, 37 et 37*bis* peuvent être adaptés par arrêté royal délibéré en conseil des ministres.”

Art. 8

Dans l'article 39 de la même loi, inséré par la loi du 26 mars 2003, un paragraphe 2*bis* est inséré, rédigé comme suit:

“§ 2*bis*. Sans préjudice du principe de subsidiarité de l'aide financière défini par l'article 31*bis*, § 1^{er}, 5°, et § 2, 4°, et par l'article 42*quinquies*, § 1^{er}, 3°, et § 2, 4°, l'État est de même subrogé de plein droit, à concurrence du montant de l'aide accordée, aux droits du requérant contre l'assureur susceptible d'intervenir en sa faveur à la suite de l'acte intentionnel de violence ou de l'acte visé à l'article 31*bis*, § 2, 2°.”

Art. 9

Dans l'article 40*bis*, alinéa 1^{er}, de la même loi, les mots “, d'avance” sont insérés entre les mots “aide d'urgence” et les mots “ou de complément d'aide”.

Art. 10

Dans le Chapitre III, Section IV, de la même loi, il est inséré une nouvelle Sous-section 1^{re}, comportant l'article 42*bis*, rédigée comme suit:

“Sous-section 1^{re}. – Disposition générale”

Art. 11

A l'article 42*bis*, de la même loi, inséré par la loi du 1^{er} avril 2007 et modifié par la loi du 31 mai 2016, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 1^{er} est complété par la phrase suivante:

“Il peut également reconnaître en tant qu'actes de terrorisme des actes commis en dehors du territoire belge.”;

2° entre le premier et le deuxième alinéa, un alinéa rédigé comme suit est inséré:

“De Koning bepaalt na overleg in de Ministerraad de nadere voorwaarden volgens dewelke tot erkenning kan overgegaan worden.”;

3° tussen het tweede en het derde lid worden de volgende leden ingevoegd, luidende:

“De behandeling van de aanvragen vermeld in deze afdeling gebeurt door de gespecialiseerde kamers.

Behoudens andersluidende bepalingen, handelen deze gespecialiseerde kamers overeenkomstig de bepalingen van Afdeling II.”;

4° het artikel wordt aangevuld met de volgende vier leden:

“Voor de toepassing van deze afdeling kan de commissie een beroep doen op vertalers en beëdigde tolken. Voor de verzoeker die zijn gewone verblijfplaats in een andere lid-Staat van de Europese Unie heeft, zijn de artikelen 40*bis* en 40*ter* van toepassing.

Voor de diensten die de commissie op grond van de huidige afdeling verleent, kan van de verzoeker of van de beslissende instantie geen terugbetaling van heffingen of kosten worden gevraagd.

Aanvraagformulieren en andere stukken, behoeven niet te worden gewaarmerkt of anderszins voor echt te worden verklaard.

Voor de toepassing van deze afdeling mag de commissie de nodige informatie uitwisselen met de voor de schade-loosstelling aangeduide bevoegde instanties van de andere lidstaten van de Europese Unie, ingeval het slachtoffer zijn gewone verblijfplaats in die lidstaat heeft.”.

Art. 12

In Hoofdstuk III, Afdeling IV, van dezelfde wet, wordt een Onderafdeling 2 ingevoegd, luidende:

“Onderafdeling 2. – Bijzondere bepalingen in het kader van de toekenning van een financiële hulp aan slachtoffers van terrorisme”.

Art. 13

In onderafdeling 2, ingevoegd bij artikel 12, wordt een artikel 42*ter* wordt ingevoegd, luidende:

“Art. 42*ter*. In afwijking van artikel 30, § 1, doet de commissie, in geval van een daad van terrorisme, uitspraak over de aanvragen tot toekenning van een voorschot, een financiële hulp of een aanvullende hulp.”

“Le Roi fixe les conditions selon lesquelles il peut être procédé à la reconnaissance.”;

3° entre l’alinéa 2 et l’alinéa 3, les alinéas suivants sont insérés:

“Les demandes mentionnées dans la présente section sont traitées par les chambres spécialisées.

Sauf dispositions contraires, ces chambres spécialisées agissent conformément aux dispositions de la Section II.”;

4° l’article est complété par quatre alinéas, rédigés comme suit:

“Pour l’application de la présente section, la commission peut faire appel à des traducteurs et des interprètes assermentés. Pour le requérant qui réside habituellement dans un autre État membre de l’Union européenne, les articles 40*bis* et 40*ter* s’appliquent.

Les services rendus par la commission en application de la présente section ne donnent lieu à aucune demande de remboursement de taxes ou de frais par le requérant ou l’autorité de décision.

Les formulaires de demande et autres documents transmis sont exemptés de certification ou de toute autre formalité équivalente.

Pour l’application de la présente section la commission est autorisée à échanger l’information nécessaire avec les instances désignées compétentes pour l’indemnisation des autres États membres de l’Union Européenne, si la victime a sa résidence habituelle dans cet État membre.”.

Art. 12

Dans le Chapitre III, Section IV, de la même loi, il est inséré une Sous-section 2, rédigée comme suit:

“Sous-section 2. – Dispositions particulières dans le cadre de l’octroi d’une aide financière aux victimes de terrorisme”.

Art. 13

Dans la sous-section 2, insérée par l’article 12, il est inséré un article 42*ter* rédigé comme suit:

“Art. 42*ter*. Par dérogation à l’article 30, § 1^{er}, en cas d’acte de terrorisme, la commission statue sur les demandes d’octroi d’une avance, d’une aide financière ou d’un complément d’aide.”

Art. 14

In dezelfde onderafdeling 2, wordt een artikel 42^{quater} ingevoegd, luidende:

“Art. 42^{quater}. § 1. In geval van een daad van terrorisme houdt de voorzitter van de kamer zitting als enig lid inzake alle verzoeken bedoeld in artikel 42^{ter}. Tegen de beschikkingen van de voorzitter van de kamer is hoger beroep mogelijk onder de voorwaarden bedoeld in § 2. Een uit andere leden samengestelde kamer van de commissie doet uitspraak over dit hoger beroep. Het hoger beroep maakt het geschil zelf aanhangig bij de kamer.

§ 2. De verzoeker en de minister van Justitie kunnen tegen de beschikkingen van de voorzitter van de commissie een beroep instellen binnen de maand na de betekening van de beschikking.

De akte van beroep wordt neergelegd bij het secretariaat van de commissie of wordt toegezonden bij een ter post aangezekende brief. Het wordt ondertekend door de verzoeker of door zijn advocaat. Het kan ook elektronisch worden neergelegd volgens door de Koning vastgelegde regels.

Op straffe van verval van het hoger beroep bepaalt de akte nauwkeurig de grieven die tegen de beschikking worden ingebracht.

In de akte van beroep wordt melding gemaakt van:

1° de dag, de maand en het jaar;

2° de naam, voornamen, het beroep, de woonplaats en de nationaliteit van het slachtoffer, de verzoeker en, in voorkomend geval, de wettelijke vertegenwoordiger;

3° de datum en het rolnummer van de beschikking waar tegen hoger beroep aangetekend wordt;

Bij het verzoekschrift worden de stukken tot staving van het hoger beroep gevoegd.”.

Art. 15

In dezelfde onderafdeling 2, wordt een artikel 42^{quinquies} ingevoegd, luidende:

“Art. 42^{quinquies}. § 1. De financiële hulp als bedoeld in artikel 31, 1° tot 4°, wordt toegekend aan de slachtoffers van terrorisme onder de volgende voorwaarden:

1° de daad van terrorisme is in België gepleegd.

In geval van een in het buitenland gepleegde daad van terrorisme moet het slachtoffer van terrorisme op het moment van deze daad de Belgische nationaliteit hebben of zijn gewone verblijfplaats in België hebben in de zin van artikel 4 van de wet van 16 juli 2004 houdende het Wetboek van internationaal

Art. 14

Dans la même sous-section 2, un article 42^{quater} est inséré, rédigé comme suit:

“Art. 42^{quater}. § 1^{er}. En cas d’acte de terrorisme, le président de la chambre siège seul pour toutes les requêtes visées à l’article 42^{ter}. Les décisions du président de la chambre sont susceptibles de recours aux conditions visées au § 2. Une chambre de la commission composée d’autres membres statue sur ce recours. Du fait de l’introduction du recours, la chambre est saisie du litige même.

§ 2. Le requérant et le ministre de la Justice peuvent introduire un recours contre les ordonnances du président de la commission dans le mois qui suit la signification de l’ordonnance.

Le recours est déposé au secrétariat de la commission ou est envoyé par lettre recommandée à la poste. Il est signé par le requérant ou par son avocat. Il peut également être déposé par voie électronique selon les modalités fixées par le Roi.

À peine de déchéance, le recours précise les griefs formés contre l’ordonnance.

Le recours contient:

1° l’indication des jour, mois et an;

2° les nom, prénoms, profession, domicile et nationalité de la victime, du requérant et, le cas échéant, du représentant légal;

3° la date et le numéro de rôle de l’ordonnance faisant l’objet du recours;

Les pièces justificatives du recours sont jointes à la requête.”.

Art. 15

Dans la même sous-section 2, un article 42^{quinquies} est inséré, rédigé comme suit:

“Art. 42^{quinquies}. § 1^{er}. L’aide financière visée à l’article 31, 1° à 4°, est octroyée aux victimes de terrorisme aux conditions suivantes:

1° l’acte de terrorisme a été commis en Belgique.

En cas d’acte de terrorisme commis à l’étranger, la victime doit avoir la nationalité belge ou sa résidence habituelle en Belgique au sens de l’article 4 de la loi du 16 juillet 2004 portant le Code de droit international privé au moment où cet acte de terrorisme est commis et cet acte doit être reconnu

privaatrecht en deze daad moet bij een koninklijk besluit als bedoeld in artikel 42*bis*, tweede lid, erkend zijn als een daad van terrorisme.

2° het verzoek tot het bekomen van een financiële hulp moet ingediend worden binnen een termijn van drie jaar vanaf de bekendmaking van het koninklijk besluit als bedoeld in artikel 42*bis*, tweede lid, waarbij de desbetreffende gebeurtenis als daad van terrorisme werd erkend.

3° de schade kan niet afdoende worden hersteld door de dader of de burgerlijk aansprakelijke partij, op grond van een stelsel van sociale zekerheid of een private verzekering, noch op enige andere manier.

§ 2. De financiële hulp bedoeld in artikel 31, 5°, wordt toegelaten wanneer de occasionele redders aan de volgende voorwaarden voldoen:

1° op het Belgisch grondgebied geïntervenieerd hebben naar aanleiding van een daad van terrorisme;

In geval van een in het buitenland gepleegde daad van terrorisme moet de occasionele redder op het moment van deze daad de Belgische nationaliteit hebben of zijn gewone verblijfplaats in België hebben in de zin van artikel 4 van de wet van 16 juli 2004 houdende het Wetboek van internationaal privaatrecht en deze daad moet bij koninklijk besluit erkend zijn als een daad van terrorisme.

2° het verzoek tot het bekomen van een financiële hulp moet ingediend worden binnen een termijn van drie jaar vanaf de bekendmaking van het koninklijk besluit als bedoeld in artikel 42*bis*, tweede lid, waarbij de desbetreffende gebeurtenis als daad van terrorisme werd erkend;

3° geen effectief en voldoende schadeherstel kunnen verkrijgen door de burgerrechtelijk aansprakelijke persoon, door een stelsel van sociale zekerheid, door een private verzekering of op elke andere wijze.”

Art. 16

In dezelfde onderafdeling 2, wordt een artikel 42*sexies* ingevoegd, luidende:

“Art. 42*sexies*. § 1. In geval van een daad van terrorisme, kan een slachtoffer of een occasionele redder in plaats van de in artikel 32, § 1, 6°, § 2, 5°, en § 3, 3°, voorziene rechtsplegingsvergoeding aanspraak maken op advocatenkosten voor een maximumbedrag van 12 000 euro.

Dit bedrag kan bij koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad aangepast worden.”

Art. 17

In dezelfde onderafdeling 2, wordt een artikel 42*septies* ingevoegd, luidende:

comme un acte de terrorisme par un arrêté royal tel que visé à l'article 42*bis*, alinéa 1^{er};

2° la demande d'obtention d'une aide financière doit être introduite dans un délai de trois ans à partir de la publication de l'arrêté royal visé à l'article 42*bis*, alinéa 1^{er}, reconnaissant l'événement en question en tant qu'acte de terrorisme;

3° la réparation du préjudice ne peut pas être assurée de façon effective et suffisante par l'auteur ou la partie civilement responsable, par un régime de sécurité sociale ou par une assurance privée, ou de toute autre manière.

§ 2. L'aide financière visée à l'article 31, 5°, est octroyée lorsque les sauveteurs occasionnels répondent aux conditions suivantes:

1° être intervenus sur le territoire belge à la suite d'un acte de terrorisme;

En cas d'acte de terrorisme commis à l'étranger, le sauveteur occasionnel doit avoir la nationalité belge ou sa résidence habituelle en Belgique au sens de l'article 4 de la loi du 16 juillet 2004 portant le Code de droit international privé au moment où cet acte de terrorisme est commis et cet acte doit être reconnu en tant qu'acte de terrorisme par un arrêté royal;

2° la demande d'obtention d'une aide financière doit être introduite dans un délai de trois ans à partir de la publication de l'arrêté royal visé à l'article 42*bis*, alinéa 1^{er}, reconnaissant l'événement en question en tant qu'acte de terrorisme;

3° ne pas pouvoir obtenir réparation du préjudice de façon effective et suffisante par la personne civilement responsable, par un régime de sécurité sociale, par une assurance privée ou de toute autre manière.

Art. 16

Dans la même sous-section 2, un article 42*sexies* est inséré, rédigé comme suit:

“Art. 42*sexies*. § 1^{er}. En cas d'acte de terrorisme, une victime ou un sauveteur occasionnel peut prétendre à des frais d'avocat pour un montant maximal de 12 000 euros, au lieu de l'indemnité de procédure prévue à l'article 32, § 1^{er}, 6°, § 2, 5°, et § 3, 3°.

Ce montant peut être adapté par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.”

Art. 17

Dans la même sous-section 2, un article 42*septies* est inséré, rédigé comme suit:

“Art. 42septies. In geval van een daad van terrorisme, kan een slachtoffer of een occasionele redder aanspraak maken op de terugbetaling van de noodzakelijke reis- en verblijfkosten voor een maximumbedrag van 6000 euro, ofwel wanneer de feiten zich in het buitenland afgespeeld hebben, ofwel wanneer de feiten zich in België afgespeeld hebben en de verzoeker daar niet verbleef.

Dit bedrag kan bij koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad aangepast worden.”.

Art. 18

In dezelfde onderafdeling 2, wordt een artikel 42octies wordt ingevoegd, luidende:

“Art. 42octies. De aanvraag om een voorschot, financiële hulp of aanvullende hulp voor een daad van terrorisme geschiedt bij verzoekschrift waarvan het model door de Koning wordt bepaald en dat wordt neergelegd bij het secretariaat van de commissie of haar wordt toegezonden bij een ter post aangetekende brief. Het wordt ondertekend door de verzoeker of door zijn advocaat. Het kan ook elektronisch worden neergelegd volgens door de Koning vastgelegde regels.

De aanvraag voor de toekenning van het statuut van nationale solidariteit en de aanvraag van het herstelpensioen als bedoeld in artikel 18, § 1, van de wet van 18 juli 2017 betreffende de oprichting van het statuut van nationale solidariteit, de toekenning van een herstelpensioen en de terugbetaling van medische zorg ingevolge daden van terrorisme, kunnen in hetzelfde verzoekschrift geschieden.

In het verzoekschrift wordt melding gemaakt van:

1° de dag, de maand en het jaar;

2° de naam, voornamen, het beroep, de woonplaats en de nationaliteit van het slachtoffer en/of de verzoeker en, in voorkomend geval, de wettelijke vertegenwoordiger.

In geval van een in het buitenland gepleegde daad van terrorisme dient ook melding gemaakt te worden van de nationaliteit en/of de gewone verblijfplaats op het moment van deze daad van terrorisme;

3° de datum, de plaats en een precieze beschrijving van de daad van terrorisme, de ontploffing of de reddingsactie;

4° de omstandigheden waarin de menselijke schade zich voorgedaan heeft;

5° de beschrijving van de geleden menselijke schade;

6° de andere middelen waarover de verzoeker beschikt om een schadevergoeding te verkrijgen;

7° de raming van de verschillende bestanddelen van de schade waarvoor een hulp wordt gevraagd en het totale bedrag van de gevraagde hulp;

“Art. 42septies. En cas d’acte de terrorisme, une victime ou un sauveteur occasionnel peut prétendre au remboursement des frais de voyage et de séjour nécessaires pour un montant maximal de 6000 euros, soit lorsque les faits se sont produits à l’étranger, soit lorsque les faits se sont produits en Belgique et que le requérant n’y résidait pas.

Ce montant peut être adapté par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.”.

Art. 18

Dans la même sous-section 2, un article 42octies est inséré, rédigé comme suit:

“Art. 42octies. La demande d’avance, d’aide financière ou de complément d’aide pour un acte de terrorisme est formée par requête dont le modèle est établi par le Roi et est déposée au secrétariat de la commission ou lui est adressée par lettre recommandée à la poste. Elle est signée par le requérant ou par son avocat. Elle peut également être déposée par voie électronique selon les modalités fixées par le Roi.

La demande d’octroi du statut de solidarité nationale et la demande d’octroi de pension de dédommagement visée à l’article 18, § 1^{er}, de la loi du 18 juillet 2017 relative à la création du statut de solidarité nationale, à l’octroi d’une pension de dédommagement et au remboursement des soins médicaux à la suite d’actes de terrorisme peuvent se faire par la même requête.

La requête contient:

1° l’indication des jour, mois et an;

2° les nom, prénoms, profession, domicile et nationalité de la victime et/ou du requérant et, le cas échéant, du représentant légal.

Dans le cas d’un acte de terrorisme commis à l’étranger, la nationalité et/ou la résidence habituelle au moment où cet acte de terrorisme s’est produit doivent également être mentionnées;

3° la date, le lieu et une description précise de l’acte de terrorisme, de l’explosion ou du sauvetage;

4° les circonstances dans lesquelles les dommages humains se sont produits;

5° la description des dommages humains subis;

6° les autres moyens dont dispose le requérant pour obtenir une indemnisation;

7° l’évaluation des différents éléments constitutifs du dommage pour lequel une aide est demandée et le montant total de l’aide demandée;

8° in voorkomend geval, de aanvraag van het herstelpensioen, die automatisch de aanvraag inhoudt voor de toekenning van het statuut van nationale solidariteit.

9° in voorkomend geval, de aanvraag voor de toekenning van het statuut van nationale solidariteit.

Het verzoekschrift eindigt met de woorden: "Ik bevestig op mijn eer dat deze verklaring oprecht en volledig is".

Bij het verzoekschrift worden de stukken tot staving van de verschillende bestanddelen van de schade gevoegd waarvoor een hulp wordt gevraagd, waaronder de medische attesten en verslagen."

Art. 19

In dezelfde onderafdeling 2, wordt een artikel *42novies* ingevoegd, luidende:

"Art. *42novies*. In geval van een daad van terrorisme moet geen toepassing worden gemaakt van artikel *34bis*, laatste lid."

Art. 20

In dezelfde onderafdeling 2, wordt een artikel *42decies* ingevoegd, luidende:

"Art. *42decies*. § 1. De verzoeker en de minister van Justitie of zijn afgevaardigde worden door de voorzitter van de kamer of door de kamers van de commissie gehoord indien zij daar schriftelijk hebben om verzocht of indien de voorzitter of de kamers dit noodzakelijk achten. Zij kunnen zich hiervoor laten bijstaan of vertegenwoordigen door hun advocaat. De verzoeker kan zich ook laten bijstaan door de gemachtigde van een overheidsinstelling of een door de Koning hiertoe erkende vereniging.

§ 2. In afwijking van § 1 worden, in het kader van de procedure tot toekenning van een voorschot, noch de verzoeker noch de minister van Justitie of zijn afgevaardigde gehoord door de voorzitter van de kamer."

Art. 21

In dezelfde onderafdeling 2, wordt een artikel *42undecies* ingevoegd, luidende:

"Art. *42undecies*. § 1. In geval van een daad van terrorisme kunnen de verzoeker en de minister van Justitie tegen de beschikkingen van de voorzitter van de kamer een beroep aantekenen overeenkomstig artikel *42quater*.

§ 2. De verzoeker en de minister van Justitie kunnen tegen de beslissingen van de kamers van de commissie een cassatieberoep instellen bij de Raad van State, overeenkomstig artikel 14, § 2 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State."

8° le cas échéant, la demande de pension de dédommagement, qui implique automatiquement une demande de octroi du statut de solidarité nationale.

9° le cas échéant, la demande d'octroi du statut de solidarité nationale.

La requête s'achève sur les mots suivants: "J'affirme sur l'honneur que la présente déclaration est sincère et complète".

Sont ajoutées à la requête les pièces justifiant les différents éléments constitutifs du dommage pour lequel une aide est demandée, parmi lesquels les attestations et rapports médicaux."

Art. 19

Dans la même sous-section 2, un article *42novies* est inséré, rédigé comme suit:

"Art. *42novies*. En cas d'acte de terrorisme, il ne doit pas être fait application de l'article *34bis*, dernier alinéa."

Art. 20

Dans la même sous-section 2, un article *42decies* est inséré, rédigé comme suit:

"Art. *42decies*. § 1^{er}. Le requérant et le ministre de la Justice ou son délégué sont entendus par le président de la chambre ou par les chambres de la commission s'ils en ont fait la demande par écrit ou si le président ou les chambres l'estiment nécessaire. Ils peuvent se faire assister ou représenter par leur avocat. Le requérant peut également se faire assister par le délégué d'un organisme public ou d'une association agréée à cette fin par le Roi.

§ 2. Par dérogation au § 1^{er}, dans le cadre de la procédure d'octroi d'une avance, ni le requérant, ni le ministre de la Justice ou son délégué ne sont entendus par le président de la chambre."

Art. 21

Dans la même sous-section 2, un article *42undecies* est inséré, rédigé comme suit:

"Art. *42undecies*. § 1^{er}. En cas d'acte de terrorisme, le requérant et le ministre de la Justice peuvent introduire un recours contre les décisions du président de la chambre conformément à l'article *42quater*.

§ 2. Le requérant et le ministre de la Justice peuvent former un recours en cassation devant le Conseil d'État contre les décisions des chambres de la commission, conformément à l'article 14, § 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'État."

Art. 22

In dezelfde onderafdeling 2, wordt een artikel *42duodecies* ingevoegd, luidende:

“Art. *42duodecies*. § 1. In geval van een daad van terrorisme worden de beschikkingen van de voorzitter en de beslissingen van de kamers van de commissie binnen acht dagen na de uitspraak bij een ter post aangetekende brief bekendgemaakt aan de verzoeker, en per gewone post aan de advocaat van de verzoeker en de minister van Justitie. De beschikkingen en beslissingen kunnen ook elektronisch worden meegedeeld volgens door de Koning vastgelegde regels.

§ 2. De kennisgeving van een beslissing aan de verzoeker vermeldt de inhoud van artikel *42decies*, § 2. In geval van een beschikking wordt de inhoud van artikel *42quater*, § 2 en *42undecies*, § 1 vermeld.”

Art. 23

In dezelfde onderafdeling 2, wordt een artikel *42terdecies* ingevoegd, luidende:

“Art. *42terdecies*. In geval van een daad van terrorisme wordt geen toepassing gemaakt van artikel 36.

Onverminderd de toepassing van de artikelen 31, 32, 33, § 1 en *42quinquies*, kan de commissie een voorschot toekennen wanneer elke vertraging bij de toekenning van de hulp de verzoeker een ernstig nadeel kan berokkenen.

Het voorschot wordt per daad van terrorisme en per verzoeker toegekend voor schade boven 500 euro en is beperkt tot een bedrag van 125 000 euro.

Wanneer het gaat om een daad van terrorisme is de dringendheid altijd verondersteld.”

Art. 24

In dezelfde onderafdeling 2, wordt een artikel *42quaterdecies* ingevoegd, luidende:

“Art. *42quaterdecies*. In geval van een daad van terrorisme kan de commissie een aanvullende hulp toekennen wanneer na de toekenning van de financiële hulp, het nadeel kennelijk is toegenomen, onverminderd de toepassing van de artikelen 31, 32, 33, § 1 en *42quinquies*.

De aanvullende hulp wordt per opzettelijke gewelddaad en per verzoeker toegekend voor schade boven 500 euro en is beperkt tot het op de dag van de neerlegging van het verzoekschrift tot het bekomen van een hulp toepasselijk bedrag, verminderd met de reeds toegekende hulp en de eventuele noodhulp en het eventuele voorschot.

Art. 22

Dans la même sous-section 2, un article *42duodecies* est inséré, rédigé comme suit:

“Art. *42duodecies*. § 1^{er}. En cas d’acte de terrorisme, les ordonnances du président et les décisions des chambres de la commission sont notifiées au requérant par lettre recommandée à la poste et par poste ordinaire à l’avocat du requérant et au ministre de la Justice, dans les huit jours du prononcé. Les ordonnances et les décisions peuvent également être communiquées par voie électronique selon les modalités fixées par le Roi.

§ 2. La notification d’une décision au requérant mentionne le contenu de l’article *42decies*, § 2. En cas d’ordonnance, il est fait mention du contenu des articles *42quater* et *42undecies*, § 1^{er}.”

Art. 23

Dans la même sous-section 2, un article *42terdecies* est inséré, rédigé comme suit:

“Art. *42terdecies*. En cas d’acte de terrorisme, il n’est pas fait application de l’article 36.

Sans préjudice de l’application des articles 31, 32, 33, § 1^{er}, et *42quinquies*, la commission peut octroyer une avance lorsque tout retard dans l’octroi de l’aide pourrait causer un préjudice important au requérant.

L’avance est octroyée par acte de terrorisme et par requérant pour un dommage excédant 500 euros et est limitée à un montant de 125 000 euros.

Lorsqu’il s’agit d’un acte de terrorisme, l’urgence est toujours présumée.”

Art. 24

Dans la même sous-section 2, un article *42quaterdecies* est inséré, rédigé comme suit:

“Art. *42quaterdecies*. En cas d’acte de terrorisme, la commission peut octroyer un complément d’aide lorsque, après l’octroi de l’aide, le dommage s’est manifestement aggravé, ceci sans préjudice de l’application des articles 31, 32, 33, § 1^{er} et *42quinquies*.

Le complément d’aide est octroyé par acte intentionnel de violence et par requérant pour un dommage excédant 500 euros et est limité au montant applicable au jour du dépôt de la demande visant à obtenir une aide, diminué de l’aide déjà octroyée, de l’éventuelle aide d’urgence et de l’éventuelle avance.

Het verzoek tot toekenning van een aanvullende hulp wordt, op straffe van verval, binnen tien jaar te rekenen van de dag waarop beslist werd over de toekenning van een financiële hulp, ingediend.”

Art. 25

In dezelfde onderafdeling 2, wordt een artikel *42quindecies* ingevoegd, luidende:

“Art. *42quindecies*. De bedragen vermeld in de artikelen *42terdecies* en *42quaterdecies* kunnen bij koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad worden aangepast.”

Art. 26

In dezelfde onderafdeling 2, wordt een artikel *42sedecies* ingevoegd, luidende:

“Art. *42sedecies*. § 1er. § 1. In geval van een daad van terrorisme, treedt de Staat van rechtswege in de rechten van het slachtoffer voor het bedrag van de toegekende hulp tegen de dader of de burgerlijk aansprakelijke partij.

§ 2. De Staat kan de volledige of gedeeltelijke terugbetaling van de toegekende hulp vorderen wanneer het slachtoffer na de uitbetaling ervan in enige hoedanigheid schadeloosstelling verkrijgt.

Vooraleer een vordering tot terugbetaling wordt ingeleid, verstrekt de commissie aan de minister van Financiën een met redenen omkleed advies.

§ 3. De Staat kan volledige of gedeeltelijke terugbetaling vorderen wanneer de hulp geheel of gedeeltelijk is toegekend op grond van valse of onvolledige verklaringen van de verzoeker.

Het koninklijk besluit van 31 mei 1933, betreffende de verklaring te doen in verband met de subsidies, vergoedingen en toelagen van elke aard, die geheel of gedeeltelijk ten laste van de Staat zijn, is van toepassing.

§ 4. Onverminderd het subsidiariteitsbeginsel van de financiële hulp omschreven in artikel *31bis*, § 1, 5°, en § 2, 4°, en in artikel *42quinquies*, § 1, 3°, en § 2, 4°, treedt de Staat eveneens van rechtswege in de rechten van de verzoeker voor het bedrag van de toegekende hulp tegen de verzekeraar die zou kunnen tussenkomen ten voordele van de verzoeker, volgend op de daad van terrorisme of de daad bedoeld in artikel *42quinquies*, § 2.

De verzoeker moet het secretariaat van de commissie de nodige informatie bezorgen met betrekking tot verzekeringen die zouden kunnen tussenkomen te zijnen voordele, volgend op de daad van terrorisme zoals bedoeld in artikel *42bis*, eerste lid of de daad zoals bedoeld in artikel *45quinquies*, § 2,

À peine de forclusion, la demande tendant à l’octroi d’un complément d’aide est introduite dans les dix ans à compter du jour de la décision de l’octroi d’une aide financière.”

Art. 25

Dans la même sous-section 2, un article *42quindecies* est inséré, rédigé comme suit:

“Art. *42quindecies*. Les montants mentionnés aux articles *42terdecies* et *42quaterdecies* peuvent être adaptés par arrêté royal délibéré en conseil des ministres.”

Art. 26

Dans la même sous-section 2, il est inséré un article *42sedecies* rédigé comme suit:

“Art. *42sedecies*. § 1^{er}. En cas d’acte de terrorisme, l’État est subrogé de plein droit, à concurrence du montant de l’aide accordée, aux droits de la victime contre l’auteur ou le civilement responsable.

§ 2. L’État peut exiger le remboursement total ou partiel de l’aide accordée lorsque, postérieurement au paiement de celle-ci, la victime obtient à un titre quelconque une réparation de son préjudice.

La commission donne au ministre des Finances un avis motivé préalablement à l’intentement d’une action en remboursement.

§ 3. L’État peut exiger le remboursement total ou partiel de l’aide lorsque celle-ci a été accordée en tout ou en partie à la suite de fausses déclarations ou d’omissions du requérant.

L’arrêté royal du 31 mai 1933 concernant les déclarations à faire en matière de subventions, indemnités et allocations de toute nature, qui sont en tout ou en partie à charge de l’État, est applicable.

§ 4. Sans préjudice du principe de subsidiarité de l’aide financière défini par l’article *31bis*, § 1^{er}, 5°, et § 2, 4°, et par l’article *42quinquies*, § 1^{er}, 3°, et § 2, 4°, l’État est de même subrogé de plein droit, à concurrence du montant de l’aide accordée, aux droits du requérant contre l’assureur susceptible d’intervenir en sa faveur à la suite de l’acte de terrorisme ou l’acte visé à l’article *42quinquies*, § 2.

Le requérant est tenu de fournir au secrétariat de la commission toutes les informations utiles à propos des assurances susceptibles d’intervenir en sa faveur à la suite de l’acte de terrorisme visé à l’article *42bis*, alinéa 1^{er} ou l’acte visé à l’article *42quinquies*, § 2, conformément à l’arrêté royal du

overeenkomstig het koninklijk besluit van 31 mei 1933 betreffende de verklaringen af te leggen in verband met subsidies, vergoedingen en toelagen.

Indien door toedoen van de verzoeker de indeplaatsstelling geen gevolg kan hebben ten voordele van de Staat, kan de Staat van de verzoeker de terugbetaling vorderen van de betaalde hulp in de mate van het geleden nadeel.”

Art. 27

In Hoofdstuk III, Afdeling IV, van dezelfde wet, wordt een Onderafdeling 3 ingevoegd, luidende:

“Onderafdeling 3. – Bijzondere bepaling inzake de financiering van de slachtoffers bedoeld in artikel 3, derde lid van de wet van 18 juli 2017 betreffende de oprichting van het statuut van nationale solidariteit, de toekenning van een herstelpensioen en de terugbetaling van medische zorg ingevolge daden van terrorisme”.

Art. 28

In dezelfde onderafdeling 3, wordt een artikel 42*septiesdecies* ingevoegd, luidende:

“Artikel 42*septiesdecies*. De kosten voortvloeiend uit de toekenning van de financiële voordelen die voortkomen uit de toekenning van het statuut van nationale solidariteit aan de slachtoffers bedoeld in artikel 3, derde lid van de wet van 18 juli 2017 betreffende de oprichting van het statuut van nationale solidariteit, de toekenning van een herstelpensioen en de terugbetaling van medische zorg ingevolge daden van terrorisme, worden toegerekend op het Fonds bedoeld in de artikelen 28 en 42*bis*, vijfde lid, van deze wet.”

HOOFDSTUK 3

Wijzigingsbepalingen van de wet van 18 juli 2017 betreffende de oprichting van het statuut van nationale solidariteit, de toekenning van een herstelpensioen en de terugbetaling van medische zorg ingevolge daden van terrorisme

Art. 29

In artikel 3 van de wet van 18 juli 2017 betreffende de oprichting van het statuut van nationale solidariteit, de toekenning van een herstelpensioen en de terugbetaling van medische zorg ingevolge daden van terrorisme, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het tweede lid worden de woorden “In afwijking van het eerste lid is deze wet” vervangen door de woorden “Deze wet is”;

2° het derde lid wordt vervangen door de volgende drie leden:

31 mai 1933 concernant les déclarations à faire en matière de subventions et allocations.

Si, par le fait du requérant, la subrogation ne peut plus produire ses effets en faveur de l'État, celui-ci peut réclamer au requérant la restitution de l'aide versée dans la mesure du préjudice subi.”

Art. 27

Dans le Chapitre III, Section IV, de la même loi, il est inséré une Sous-section 3, rédigée comme suit:

“Sous-section 3. – Disposition particulière relative au financement des victimes visées par l'article 3, alinéa 3, de la loi du 18 juillet 2017 relative à la création du statut de solidarité nationale, à l'octroi d'une pension de dédommagement et au remboursement des soins médicaux à la suite d'actes de terrorisme”.

Art. 28

Dans la sous-section 3, il est inséré un article 42*septiesdecies*, rédigé comme suit:

“Article 42*septiesdecies*. Les frais générés par l'octroi des avantages financiers qui découlent de l'octroi du statut de solidarité nationale aux victimes visées par l'article 3, alinéa 3, de la loi du 18 juillet 2017 relative à la création du statut de solidarité nationale, à l'octroi d'une pension de dédommagement et au remboursement des soins médicaux à la suite d'actes de terrorisme, sont imputés au Fonds visé aux articles 28 et 42*bis*, alinéa 5, de la présente loi.”

CHAPITRE 3

Dispositions modificatives de la loi du 18 juillet 2017 relative à la création du statut de solidarité nationale, à l'octroi d'une pension de dédommagement et au remboursement des soins médicaux à la suite d'actes de terrorisme

Art. 29

À l'article 3 de la loi du 18 juillet 2017 relative à la création du statut de solidarité nationale, à l'octroi d'une pension de dédommagement et au remboursement des soins médicaux à la suite d'actes de terrorisme, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 2 les mots “Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, la” sont remplacés par le mot “La”;

2° l'alinéa 3 est remplacé par les trois alinéas suivants:

“Deze wet is ook van toepassing op de slachtoffers en de rechthebbenden die niet de Belgische nationaliteit bezitten en die niet hun gewone verblijfplaats in België hadden zoals gedefinieerd door het tweede lid. De Koning bepaalt de praktische regelingen volgens dewelke de bepalingen van deze wet van toepassing zijn. De kosten voortvloeiend uit de toekenning van de financiële voordelen die voortkomen uit de toekenning van het statuut van nationale solidariteit aan de slachtoffers bedoeld bij het huidige lid, worden toegerekend op het Fonds bedoeld in de artikelen 28 en 42*bis*, vijfde lid, van voornoemde wet van 1 augustus 1985.

Het in vorig lid bedoelde slachtoffer kan bij voorrang het statuut en de bijkomende voordelen aanvragen bedoeld bij deze wet.

Onverminderd het voorgaande lid, kunnen de in deze wet bedoelde voordelen niet worden gecumuleerd met een gelijkwaardig solidariteitsmechanisme van de Staat van nationaliteit of van de gewone verblijfplaats indien het slachtoffer verkiest hierop een beroep te doen.”

Art. 30

In artikel 10, § 3, derde lid, van dezelfde wet worden de woorden “kan de Commissie een terugbetaling toekennen die zij redelijkerwijs vaststelt voor het herstel van de genezing van het slachtoffer” vervangen door de woorden “kan de minister die bevoegd is voor Sociale Zaken, op advies van de Commissie, een terugbetaling toekennen die redelijkerwijs wordt vastgesteld met het oog op het herstel van het slachtoffer. Onder zijn verantwoordelijkheid en onder zijn toezicht kan de minister de door deze alinea toegekende bevoegdheden delegeren aan de administrateur-generaal van de Hulpkas voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering.”

HOOFDSTUK 4

Overgangsbepaling

Art. 31

De artikelen 4 en 6 van deze wet zijn van toepassing op de geleden schade volgend uit een opzettelijke gewelddaad zelfs wanneer het dossier reeds ingediend en afgesloten is door de commissie voor de inwerkingtreding van deze wet. De aanvragers wiens dossier reeds afgesloten is voor de inwerkingtreding van deze wet moeten een aanvraag indienen binnen drie jaar te rekenen vanaf de inwerkingtreding van deze wet.

HOOFDSTUK 5

Slotbepaling

Art. 32

De Koning is belast met de coördinatie van de afdelingen II en IV van Hoofdstuk III van de wet van 1 augustus 1985

“La présente loi est d’application aux victimes et aux ayants droit qui n’ont pas la nationalité belge et qui ne résidaient pas de façon habituelle en Belgique comme définie par l’alinéa 2. Le Roi détermine les modalités pratiques selon lesquelles les dispositions de la présente loi s’appliquent. Les frais générés par l’octroi des avantages financiers qui découlent de l’octroi du statut de solidarité nationale aux victimes visées par le présent alinéa sont imputés au Fonds visé aux articles 28 et 42*bis*, alinéa 5, de la loi du 1^{er} août 1985 précitée.

La victime visée à l’alinéa précédent peut de manière prioritaire demander le statut et les avantages y liés comme déterminés par la présente loi.

Sans préjudice de l’alinéa précédent, les avantages visés par cette loi ne peuvent être cumulés avec un mécanisme de solidarité équivalent de l’État de nationalité ou du lieu de résidence habituelle si la victime préfère y recourir.”

Art. 30

Dans l’article 10, § 3, alinéa 3, de la même loi, les mots “la Commission peut accorder un remboursement qu’elle fixe en fonction de son caractère raisonnable en vue de la guérison de la victime” sont remplacés par les mots “le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions peut, sur avis de la Commission, accorder un remboursement fixé en fonction de son caractère raisonnable en vue de la guérison de la victime. Sous sa responsabilité et sous son contrôle, le ministre peut déléguer les pouvoirs attribués par le présent alinéa à l’administrateur général de la Caisse auxiliaire d’assurance maladie-invalidité.”

CHAPITRE 4

Disposition transitoire

Art. 31

Les articles 4 et 6 de la présente loi s’appliquent aux dommages résultant d’un acte intentionnel de violence même si un dossier a déjà été introduit et clôturé par la commission avant l’entrée en vigueur de la présente loi. Les demandeurs dont le dossier a déjà été clôturé avant l’entrée en vigueur de la présente loi doivent introduire une demande dans les trois années qui suivent l’entrée en vigueur de la présente loi.

CHAPITRE 5

Disposition finale

Art. 32

Le Roi est chargé de la coordination des sections II et IV du Chapitre III de la loi du 1^{er} août 1985 portant des dispositions

houdende fiscale en andere bepalingen en met de bepalingen van de wetten in de vorm van “gecoördineerde wetten op de financiële hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden en aan de occasionele redders”. Hiertoe kan hij de artikelen van de afdelingen splitsen en vernummern en indelingen maken in de tekst.

HOOFDSTUK 6

Inwerkingtreding

Art. 33

Met uitzondering van de artikelen 15, 16, 27 tot 30, die uitwerking hebben sinds 22 maart 2016, treedt deze wet in werking op de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekend gemaakt.

fiscales et autres et des dispositions des lois sous la forme de “lois coordonnées sur l’aide financière aux victimes d’actes intentionnels de violence et aux sauveteurs occasionnels”. À cette fin, il peut diviser et renuméroter les articles des sections, et établir de nouvelles divisions dans le texte.

CHAPITRE 6

Entrée en vigueur

Art. 33

A l’exception des articles 15, 16, 27 à 30, qui produisent leurs effets depuis le 22 mars 2016, la présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE (I)
NR. 63.778/3 VAN 28 JUNI 2018**

Op 21 juni 2018 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de minister van Justitie verzocht binnen een termijn van vijf werkdagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet “tot wijziging van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen wat de hulp aan de slachtoffers van terrorisme en de slachtoffers van zogenaamde “cold cases” betreft”.

Het voorontwerp is door de derde kamer onderzocht op 26 juni 2018. De kamer was samengesteld uit Jo Baert, kamervoorzitter, Jan Smets en Jeroen Van Nieuwenhove, staatsraden, Jan Velaers en Bruno Peeters, assessoren, en Astrid Truyens, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Brecht Steen, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Jan Smets, staatsraad.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 28 juni 2018.

*

1. Volgens artikel 84, § 1, eerste lid, 3^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

In het onderhavige geval wordt het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd:

“enerzijds door de wil van de Regering om de toekenning van het statuut van nationale solidariteit aan slachtoffers “niet-residenten” van terrorisme zo snel als mogelijk op een gelijkwaardige wijze aan hen te kunnen toekennen en de nieuwe versnelde procedurele regels voor de behandeling van de hangende terrorismedossiers van alle slachtoffers door de Commissie voor financiële hulp zo snel als mogelijk in werking te kunnen laten treden daar de druk van het terrein toeneemt en de noden van de slachtoffers reëel zijn. Ook vanuit de slachtofferverenigingen komt de zeer sterke vraag om de ontworpen regeling zo snel mogelijk in werking te laten treden.

Ik kan u nog meedelen dat het wetsontwerp zal worden ingediend bij de Kamer van volksvertegenwoordigers met toepassing van artikel 51 van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers. Het is de bedoeling van de Regering om het wetsontwerp te stemmen voor het zomerreces.”

2. Overeenkomstig artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, heeft de afdeling Wetgeving zich

**AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT (I)
N° 63.778/3 DU 28 JUIN 2018**

Le 21 juin 2018, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le ministre de la Justice à communiquer un avis, dans un délai de cinq jours ouvrables, sur un avant-projet de loi “modifiant la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres en ce qui concerne l'aide aux victimes du terrorisme et aux victimes dans des affaires non élucidées”.

L'avant-projet a été examiné par la troisième chambre le 26 juin 2018. La chambre était composée de Jo Baert, président de chambre, Jan Smets et Jeroen Van Nieuwenhove, conseillers d'État, Jan Velaers et Bruno Peeters, assessesurs, et Astrid Truyens, greffier.

Le rapport a été présenté par Brecht Steen, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Jan Smets, conseiller d'État.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 28 juin 2018.

*

Suivant l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3^o, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, l'urgence est motivée:

“enerzijds door de wil van de Regering om de toekenning van het statuut van nationale solidariteit aan slachtoffers “niet-residenten” van terrorisme zo snel als mogelijk op een gelijkwaardige wijze aan hen te kunnen toekennen en de nieuwe versnelde procedurele regels voor de behandeling van de hangende terrorismedossiers van alle slachtoffers door de Commissie voor financiële hulp zo snel als mogelijk in werking te kunnen laten treden daar de druk van het terrein toeneemt en de noden van de slachtoffers reëel zijn. Ook vanuit de slachtofferverenigingen komt de zeer sterke vraag om de ontworpen regeling zo snel mogelijk in werking te laten treden.

Ik kan u nog meedelen dat het wetsontwerp zal worden ingediend bij de Kamer van volksvertegenwoordigers met toepassing van artikel 51 van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers. Het is de bedoeling van de Regering om het wetsontwerp te stemmen voor het zomerreces.”

2. Conformément à l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, la section de législation a dû se limiter

moeten beperken tot het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond¹, alsmede van de vraag of aan de voorgeschreven vormvereisten is voldaan.

STREKKING VAN HET VOORONTWERP

3. Het om advies voorgelegde voorontwerp van wet strekt er in de eerste plaats toe de regeling betreffende het statuut van nationale solidariteit, de toekenning van een herstelpensioen en de terugbetaling van medische zorg ingevolge daden van terrorisme van toepassing te maken op de slachtoffers van terroristische aanslagen die niet de Belgische nationaliteit bezitten en die niet hun gewone verblijfplaats in België hadden. Daartoe wordt artikel 3 van de wet van 18 juli 2017 “betreffende de oprichting van het statuut van nationale solidariteit, de toekenning van een herstelpensioen en de terugbetaling van medische zorg ingevolge daden van terrorisme” aangepast (artikel 29 van het voorontwerp).

Ten tweede worden verschillende maatregelen genomen om de procedure voor de Commissie voor financiële hulp aan de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden en aan de occasionele redders (hierna: de Commissie) te versnellen. Daartoe worden enerzijds enkele wijzigingen aangebracht aan de organisatie en de algemene werkingsregels van de Commissie die zijn opgenomen in afdeling II van hoofdstuk III van de wet van 1 augustus 1985 “houdende fiscale en andere bepalingen” (artikel 2 van het ontwerp). Anderzijds wordt afdeling IV van dat hoofdstuk (“Hulp van de Staat aan slachtoffers van terrorisme”) van die wet gewijzigd en aangevuld met specifieke bepalingen die van toepassing zijn op de afhandeling door de Commissie van verzoeken tot hulp.

Voorts strekt het voorontwerp ertoe voor de slachtoffers in zaken waarin gerechtelijke onderzoeken zeer lang aanslepen zonder dat een dader kan worden gevonden (de zogenaamde “cold cases”), te voorzien in een specifieke vergoeding van de schade voortvloeiend uit het gegeven dat zij gedurende een lange periode in de onzekerheid zijn gebleven over de identiteit en het motief van de dader(s) van een opzettelijke gewelddaad.

Tot slot worden nog een aantal andere wijzigingen aangebracht aan de wet van 1 augustus 1985, die ertoe strekken de bevoegdheden van de Commissie uit te breiden (artikelen 3, 5, 8 en 9), alsmede aan artikel 32 van die wet (artikelen 4 en 6).

Ontvankelijkheid van de adviesaanvraag

4. In de adviesaanvraag wordt de spoedeisendheid gemotiveerd door de wil van de Regering om het statuut van nationale solidariteit aan bepaalde slachtoffers van terrorisme zo snel als mogelijk toe te kennen en de nieuwe, versnelde procedureregels voor de behandeling van dossiers van slachtoffers van terrorisme voor de Commissie voor financiële hulp zo snel mogelijk in werking te kunnen laten treden.

¹ Aangezien het om een voorontwerp van wet gaat, wordt onder “rechtsgrond” de overeenstemming met de hogere rechtsnormen verstaan.

à l'examen de la compétence de l'auteur de l'acte, du fondement juridique¹ et de l'accomplissement des formalités prescrites.

PORTÉE DE L'AVANT-PROJET

3. Tout d'abord, l'avant-projet de loi soumis pour avis a pour objet d'appliquer le régime relatif au statut de solidarité nationale, à l'octroi d'une pension de dédommagement et au remboursement des soins médicaux à la suite d'actes de terrorisme aux victimes d'attentats terroristes qui ne possèdent pas la nationalité belge et qui n'avaient pas leur résidence habituelle en Belgique. Il adapte à cet effet l'article 3 de la loi du 18 juillet 2017 “relative à la création du statut de solidarité nationale, à l'octroi d'une pension de dédommagement et au remboursement des soins médicaux à la suite d'actes de terrorisme” (article 29 de l'avant-projet).

Ensuite, diverses mesures sont prises en vue d'accélérer la procédure devant la Commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence et aux sauveteurs occasionnels (ci-après: la Commission). À cette fin, l'avant-projet, d'une part, apporte quelques modifications à l'organisation et aux règles générales de fonctionnement de la Commission, qui sont inscrites dans la section II du chapitre III de la loi du 1^{er} août 1985 “portant des mesures fiscales et autres” (article 2 du projet). D'autre part, il modifie et complète la section IV de ce chapitre (“Aide de l'État aux victimes du terrorisme”) de cette loi par des dispositions spécifiques applicables au traitement des demandes d'aide par la Commission.

En outre, dans les affaires où les instructions durent très longtemps sans qu'un auteur puisse être identifié (dites “cold cases”), l'avant-projet prévoit d'accorder aux victimes une indemnisation spécifique pour le dommage qu'elles subissent du fait de l'incertitude de longue durée dans laquelle elles se sont trouvées quant à l'identité et aux motifs du ou des auteurs d'un acte intentionnel de violence.

Enfin, un certain nombre d'autres modifications visant à étendre les pouvoirs de la Commission sont apportées dans la loi du 1^{er} août 1985 (articles 3, 5, 8 et 9), ainsi que dans son article 32 (articles 4 et 6).

Recevabilité de la demande d'avis

4. La demande d'avis motive l'urgence par la volonté du Gouvernement d'octroyer aussi rapidement que possible le statut de solidarité nationale à certaines victimes du terrorisme et de pouvoir mettre en vigueur aussi rapidement que possible les nouvelles règles de la procédure accélérée concernant le traitement des dossiers des victimes du terrorisme devant la Commission pour l'aide financière.

¹ S'agissant d'un avant-projet de loi, on entend par “fondement juridique” la conformité aux normes supérieures.

Deze verantwoording kan evenwel niet worden betrokken op de artikelen 3 tot 8 en 31 van het voorontwerp, die op geen enkele manier betrekking hebben op slachtoffers van terrorisme, maar wel op andere aangelegenheden, namelijk de invoering van een nieuwe schadepost voor slachtoffers in zaken waarin gerechtelijke onderzoeken zeer lang aanslepen zonder dat een dader kan worden gevonden, alsook op wijzigingen in het reguliere stelsel van hulpverlening aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden. De adviesaanvraag is dan ook niet ontvankelijk wat betreft deze artikelen, die derhalve niet nader worden onderzocht.

VORMVEREISTEN

5. Het voorontwerp bevat een aantal bepalingen, zoals het ontworpen artikel 42*bis*, laatste lid, van de wet van 1 augustus 1985 (artikel 11 van het voorontwerp), omtrent de verwerking van persoonsgegevens als omschreven in artikel 4, 1) en 2), van verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 “betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming)”.

Artikel 36, lid 4, van de algemene verordening gegevensbescherming, gelezen in samenhang met artikel 57, lid 1, c), en overweging 96 ervan, voorziet in een verplichting om de toezichthoudende autoriteit, in dit geval de Gegevensbeschermingsautoriteit bedoeld in de wet van 3 december 2017 “tot oprichting van de Gegevensbeschermingsautoriteit”,² te raadplegen bij het opstellen van een voorstel voor een door een nationaal parlement vast te stellen wetgevingsmaatregel in verband met de verwerking van persoonsgegevens. Het advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit moet bijgevolg nog worden ingewonnen vooraleer het voorontwerp van wet in het Parlement wordt ingediend.

Indien de aan de Raad van State voorgelegde tekst ten gevolge van het vervullen van dit vormvereiste nog wijzigingen zou ondergaan, moeten de gewijzigde of toegevoegde bepalingen, ter inachtneming van het voorschrift van artikel 3, § 1, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, aan de afdeling Wetgeving worden voorgelegd.

ALGEMENE OPMERKING

6. De ontworpen procedureregeling voor slachtoffers van terroristische misdrijven bevat op een aantal vlakken verschillen met de “reguliere” procedure inzake hulp aan slachtoffers

² De Commissie voor de persoonlijke levenssfeer is vanaf 25 mei 2018 opgevolgd door de Gegevensbeschermingsautoriteit (zie de artikelen 3 en 110 van de wet van 3 december 2017). De leden van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer oefenen evenwel de taken en bevoegdheden van de Gegevensbeschermingsautoriteit uit tussen 25 mei 2018 en de dag waarop de leden van het directiecomité van de Gegevensbeschermingsautoriteit de eed afleggen en een verklaring ondertekenen dat er geen belangenconflicten zijn (artikel 114 van de wet van 3 december 2017).

Cette justification ne peut cependant pas s'appliquer aux articles 3 à 8 et 31 de l'avant-projet, qui ne concernent en aucune manière les victimes du terrorisme, mais bien d'autres matières, à savoir l'instauration d'un nouveau poste de dommage pour les victimes, lorsqu'il s'agit d'affaires dans lesquelles les instructions durent très longtemps sans qu'un auteur puisse être identifié, ainsi que des modifications au régime normal d'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence. La demande d'avis est dès lors irrecevable en ce qui concerne ces articles, qui ne seront dès lors pas examinés plus avant.

FORMALITÉS

5. L'avant-projet comporte un certain nombre de dispositions, parmi lesquelles l'article 42*bis*, dernier alinéa, en projet, de la loi du 1^{er} août 1985 (article 11 de l'avant-projet), qui concernent le traitement de données à caractère personnel au sens de l'article 4, 1) et 2), du règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 “relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la Directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données)”.

L'article 36, paragraphe 4, du règlement général sur la protection des données, combiné avec l'article 57, paragraphe 1^{er}, c), et le considérant 96 de ce règlement impose de consulter l'autorité de contrôle, en l'occurrence l'Autorité de protection des données visée dans la loi du 3 décembre 2017 “portant création de l'Autorité de protection des données”², dans le cadre de l'élaboration d'une proposition de mesure législative devant être adoptée par un parlement national, qui se rapporte au traitement de données à caractère personnel. Il s'impose par conséquent de recueillir encore l'avis de l'Autorité de protection des données avant de déposer l'avant-projet de loi au Parlement.

Si l'accomplissement de cette formalité devait encore donner lieu à des modifications du texte soumis au Conseil d'État, les dispositions modifiées ou ajoutées devraient être soumises à la section de législation, conformément à la prescription de l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État.

OBSERVATION GÉNÉRALE

6. Les règles de procédure en projet applicables aux victimes d'infractions terroristes s'écartent sur certains points de la procédure “normale” en matière d'aide aux victimes d'actes

² Au 25 mai 2018, l'Autorité de protection des données a succédé à la Commission pour la protection de la vie privée (voir les articles 3 et 110 de la loi du 3 décembre 2017). Les membres de la Commission de la protection de la vie privée exercent toutefois les missions et les compétences de l'Autorité de protection des données entre le 25 mai 2018 et la date à laquelle les membres du Comité de direction de l'Autorité de protection des données auront prêté serment et signé une déclaration d'absence de conflits d'intérêts (article 114 de la loi du 3 décembre 2017).

van opzettelijke gewelddaden en doet derhalve een verschil in behandeling ontstaan tussen verschillende categorieën van slachtoffers.

Volgens de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof is een verschil in behandeling slechts verenigbaar met het grondwettelijke beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie wanneer dat verschil op een objectief criterium berust en het redelijk verantwoord is. Het bestaan van een dergelijke verantwoording moet worden beoordeeld, rekening houdend met het doel en de gevolgen van de betrokken maatregel en met de aard van de ter zake geldende beginselen; het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie is geschonden wanneer er geen redelijk verband van evenredigheid bestaat tussen de aangewende middelen en het beoogde doel.³

In de memorie van toelichting wordt op verschillende plaatsen gewezen op het eigen karakter van terroristische misdrijven en hun gevolgen, alsmede op het “inherent afwijkende karakter” van de behandeling van de aanvragen van slachtoffers van die misdrijven om te verantwoorden dat een specifieke regeling met betrekking tot die misdrijven wordt ingevoerd. Al is het streven om nabestaanden van terroristische aanslagen verder leed te besparen uiteraard een nobel doel, toch verdient het aanbeveling om in de memorie van toelichting nader uiteen te zetten waarom de (meer te expliciteren) specifieke kenmerken van terroristische misdrijven en de behandeling van hulpvragen van slachtoffers daarvan kunnen verantwoorden dat de nieuwe procedureregels niet gelden ten aanzien van andere slachtoffers van opzettelijke gewelddaden, die soms evenzeer een traumatisch karakter kunnen hebben.

BIJZONDERE OPMERKINGEN

Artikel 1

7. Luidens artikel 1 van het voorontwerp regelt de aan te nemen wet een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

De artikelen 2, 11, 3^o en 4^o, 12 tot 14, 16 en 18 tot 23 van het voorontwerp regelen evenwel de organisatie, de bevoegdheid of de procedure van de Commissie voor financiële hulp aan slachtoffers,⁴ die een administratief rechtscollege is. Overeenkomstig artikel 78, § 1, 4^o, van de Grondwet geldt voor deze artikelen de in artikel 78 van de Grondwet omschreven optionele bicamerale procedure. Deze artikelen dienen dan ook in een afzonderlijk voorontwerp te worden ondergebracht.

³ Vaste rechtspraak van het Grondwettelijk Hof, zie bijvoorbeeld: GwH 17 juli 2014, nr. 107/2014, B.12; GwH 25 september 2014, nr. 141/2014, B.4.1; GwH 30 april 2015, nr. 50/2015, B.16; GwH 18 juni 2015, nr. 91/2015, B.5.1; GwH 16 juli 2015, nr. 104/2015, B.6; GwH 16 juni 2016, nr. 94/2016, B.3; GwH 18 mei 2017, nr. 60/2017, B.11; GwH 15 juni 2017, nr. 79/2017, B.3.1; GwH 19 juli 2017, nr. 99/2017, B.11; GwH 28 september 2017, nr. 104/2017, B.8.

⁴ Dat geldt ook voor de artikelen 5 tot 7 van het ontwerp, maar die artikelen worden niet onderzocht.

intentionnels de violence et crée par conséquent une différence de traitement entre plusieurs catégories de victimes.

Selon la jurisprudence de la Cour constitutionnelle, une différence de traitement ne peut se concilier avec les principes constitutionnels d'égalité et de non-discrimination, que si cette différence repose sur un critère objectif et si elle est raisonnablement justifiée. L'existence d'une telle justification doit s'apprécier en tenant compte du but et des effets de la mesure concernée ainsi que de la nature des principes en cause; le principe d'égalité et de non-discrimination est violé lorsqu'il n'existe pas de rapport raisonnable de proportionnalité entre les moyens employés et le but visé³.

L'exposé des motifs souligne à plusieurs reprises le caractère particulier des infractions terroristes et leurs conséquences, ainsi que le “caractère intrinsèquement divergent” du traitement des demandes des victimes de ces infractions pour justifier l'instauration d'un régime spécifique concernant ces infractions. Si la volonté d'épargner de nouvelles souffrances aux proches des attentats terroristes constitue de toute évidence un objectif noble, il est toutefois recommandé de préciser dans l'exposé des motifs pourquoi les caractéristiques spécifiques des infractions terroristes (qu'il faut davantage expliciter) et le traitement des demandes d'aide des victimes de ces infractions peuvent justifier que les nouvelles règles de procédure ne s'appliquent pas à l'égard d'autres victimes d'actes intentionnels de violence, qui peuvent parfois présenter un même caractère traumatique.

OBSERVATIONS PARTICULIÈRES

Article 1^{er}

7. Selon l'article 1^{er} de l'avant-projet, la loi à adopter règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Les articles 2, 11, 3^o et 4^o, 12 à 14, 16 et 18 à 23 de l'avant-projet règlent toutefois l'organisation, la compétence ou la procédure de la Commission pour l'aide financière aux victimes⁴, qui est une juridiction administrative. Conformément à l'article 78, § 1^{er}, 4^o, de la Constitution, la procédure bicamérale optionnelle, définie à l'article 78 de la Constitution, est applicable à ces articles. Ceux-ci doivent dès lors faire l'objet d'un avant-projet distinct.

³ Jurisprudence constante de la Cour constitutionnelle, voir par exemple : C.C., 17 juillet 2014, n° 107/2014, B.12; C.C., 25 septembre 2014, n° 141/2014, B.4.1; C.C., 30 avril 2015, n° 50/2015, B.16; C.C., 18 juin 2015, n° 91/2015, B.5.1; C.C., 16 juillet 2015, n° 104/2015, B.6; C.C., 16 juin 2016, n° 94/2016, B.3; C.C., 18 mai 2017, n° 60/2017, B.11; C.C., 15 juin 2017, n° 79/2017, B.3.1; C.C., 19 juillet 2017, n° 99/2017, B.11; C.C., 28 septembre 2017, n° 104/2017, B.8

⁴ Il en va de même pour les articles 5 à 7 du projet, mais ces articles ne sont pas examinés.

Artikel 2

8. In artikel 30, § 1, van de wet van 1 augustus 1985 “houdende fiscale en andere bepalingen” dient ook gewag te worden gemaakt van “uitzonderlijke hulp”. Daartoe dient in artikel 2 van het ontwerp een bijkomende wijzigingsbepaling te worden opgenomen.

Artikel 9

9. In de Nederlandse tekst van artikel 9 van het voorontwerp schrijve men “noodhulp” in plaats van “financiële hulp”.

Artikel 11

10. In het ontworpen artikel 42*bis*, tweede lid, van de wet van 1 augustus 1985 is er een discordantie tussen de Nederlandse en de Franse tekst, waar in de Nederlandse tekst gewag wordt gemaakt van een overleg in de Ministerraad,⁵ terwijl dat vereiste niet voorkomt in de Franse tekst. Die discordantie, die overigens ook voorkomt in de memorie van toelichting, dient te worden verholpen.

11. Er bestaat een ongerijmdheid tussen onderdeel 3° en onderdeel 4° van artikel 11 van het voorontwerp. Nu het in onderdeel 3° opgenomen ontworpen vierde lid van artikel 42*bis* van de wet van 1 augustus 1985 bepaalt dat de gespecialiseerde kamers van de Commissie, behoudens andersluidende bepalingen, handelen overeenkomstig de bepalingen van afdeling II, is het overbodig en verwarrend stichtend om in het daaropvolgende (in onderdeel 4° opgenomen) lid nogmaals bepalingen over te nemen die reeds in die afdeling voorkomen of ernaar te verwijzen, zoals inzake het beroep op vertalers en beëdigde tolken (zie artikel 40*quater* van de wet van 1 augustus 1985), het van toepassing verklaren van de artikelen 40*bis* en 40*ter* van die wet, of de bepaling over de heffingen en de kosten (zie artikel 40*quater* van die wet) en over de vermeldingen op de neergelegde formulieren of stukken (zie eveneens artikel 40*quater* van die wet).

12. Om te voldoen aan het in artikel 22 van de Grondwet opgenomen legaliteitsbeginsel, dienen de gegevens die met toepassing van het ontworpen laatste lid van artikel 42*bis* van de wet van 1 augustus 1985 kunnen worden uitgewisseld, nader te worden omschreven en dient de finaliteit van de gegevensuitwisseling te worden geëxpliciteerd.

Artikel 15

13. Het zou duidelijker zijn het ontworpen artikel 42*quinqüies*, § 1, 1°, van de wet van 1 augustus 1985 als volgt te laten aanvangen:

“1° de daad van terrorisme is gepleegd in België of in het buitenland ten aanzien van slachtoffers die op het moment (...) of hun gewone verblijfplaats [voorts zoals in het ontwerp]”.

⁵ Men schrijve overigens in die bepaling “bij besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad” in plaats van “na overleg in de Ministerraad”.

Article 2

8. À l'article 30, § 1^{er}, de la loi du 1^{er} août 1985 “portant des mesures fiscales et autres”, on fera également mention de l’“aide exceptionnelle”. Pour ce faire, on inscrira une disposition modificative supplémentaire à l'article 2 du projet.

Article 9

9. Dans le texte néerlandais de l'article 9 de l'avant-projet, on écrira “noodhulp” au lieu de “financiële hulp”.

Article 11

10. À l'article 42*bis*, alinéa 2, en projet, de la loi du 1^{er} août 1985, il y a une discordance entre le texte français et le texte néerlandais, le texte néerlandais faisant état d'une délibération en Conseil des ministres,⁵ alors que cette exigence ne figure pas dans le texte français. Il convient d'éliminer cette discordance, qui apparaît du reste également dans l'exposé des motifs.

11. Il y a une incohérence entre le 3° et le 4° de l'article 11 de l'avant-projet. Dès lors que l'alinéa 4, en projet, de l'article 42*bis* de la loi du 1^{er} août 1985, figurant au 3°, dispose que sauf dispositions contraires, les chambres spécialisées de la Commission agissent conformément aux dispositions de la section II, il est superflu, et cela prête à confusion, de reproduire encore, dans l'alinéa subséquent (inscrit au 4°), des dispositions qui apparaissent déjà dans cette section ou de s'y référer, comme c'est le cas pour le recours aux traducteurs et interprètes assermentés (voir l'article 40*quater* de la loi du 1^{er} août 1985), la mise en application des articles 40*bis* et 40*ter* de cette loi, ou la disposition relative aux taxes et frais (voir l'article 40*quater* de cette loi) et aux mentions figurant sur les formulaires ou documents déposés (voir également l'article 40*quater* de cette loi).

12. Pour satisfaire au principe de légalité inscrit à l'article 22 de la Constitution, il convient de définir plus précisément les données qui peuvent être échangées en application du dernier alinéa, en projet, de l'article 42*bis* de la loi du 1^{er} août 1985 et d'explicitier la finalité de l'échange de données.

Article 15

13. Il serait plus clair de rédiger le début de l'article 42*quinqüies*, § 1^{er}, 1°, en projet, de la loi du 1^{er} août 1985 comme suit:

“1° l'acte de terrorisme a été commis en Belgique ou à l'étranger à l'égard de victimes qui ont la nationalité belge ou leur résidence habituelle [la suite comme dans le projet]”.

⁵ Au demeurant, on écrira dans cette disposition “bij besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad” au lieu de “na overleg in de Ministerraad”.

Een gelijkaardige opmerking geldt ten aanzien van het ontworpen artikel 42*quinquies*, § 2, 1^o, van de wet van 1 augustus 1985.

Artikel 16

14. Aangezien het ontworpen artikel 42*sexies* van de wet van 1 augustus 1985 slechts uit één paragraaf lijkt te bestaan,⁶ schrappen men het teken “§ 1”.

Artikel 17

15. Uit de memorie van toelichting blijkt dat de in het ontworpen artikel 42*septies* van de wet van 1 augustus 1985 bedoelde reis- en verblijfskosten ook kunnen worden terugbetaald aan “onrechtstreekse slachtoffers (nabestaanden en anderen)”. Dat dient in dat artikel⁷ uitdrukkelijk te worden bepaald, waarbij ook dient te worden verduidelijkt wie juist onder deze categorie valt.⁸

Artikel 26

16. Luidens het ontworpen artikel 42*sedicies* van de wet van 1 augustus 1985 kan de Staat de volledige of de gedeeltelijke terugbetaling van de toegekende hulp vorderen wanneer het slachtoffer na de uitbetaling ervan in enige hoedanigheid schadeloosstelling verkrijgt. Luidens het ontworpen artikel 42*sedicies*, § 2, tweede lid, van de wet van 1 augustus 1985 verstrekt de Commissie aan de minister van Financiën (lees: minister bevoegd voor financiën) een met redenen omkleed advies vooraleer de erin bedoelde vordering tot terugbetaling wordt ingeleid.

Het is niet duidelijk waarom slechts een mogelijkheid wordt ingevoerd (“kan”) en aan welke criteria de terugvordering is gebonden, noch waarop het vermelde advies van de Commissie juist betrekking heeft.

Het ontworpen artikel 42*sedicies* van de wet van 1 augustus 1985 dient in het licht hiervan te worden herbekeken.

⁶ De tweede zin van dat artikel, die overigens duidelijker van de vorige zin dient te worden afgescheiden, lijkt een tweede lid te vormen.

⁷ En eveneens in andere bepalingen waar het begrip “slachtoffer” deze ruimere betekenis zou hebben.

⁸ Vgl. met de definitie van “onrechtstreeks slachtoffer” in artikel 2, 4^o, b), van de wet van 18 juli 2017 “betreffende de oprichting van het statuut van nationale solidariteit, de toekenning van een herstelpensioen en de terugbetaling van medische zorg ingevolge daden van terrorisme”.

Une observation analogue peut être formulée à l’égard de l’article 42*quinquies*, § 2, 1^o, en projet, de la loi du 1^{er} août 1985.

Article 16

14. Dès lors que l’article 42*sexies*, en projet, de la loi du 1^{er} août 1985 ne semble comporter qu’un seul paragraphe⁶, on supprimera le signe “§ 1^{er}”.

Article 17

15. Il ressort de l’exposé des motifs que les frais de voyage et de séjour, visés à l’article 42*septies*, en projet, de la loi du 1^{er} août 1985, peuvent également être remboursés aux “victimes indirectes (proches ou autres)”. Il convient de le mentionner expressément dans cet article⁷, en indiquant également les personnes qui entrent précisément dans cette catégorie.⁸

Article 26

16. Aux termes de l’article 42*sedicies*, en projet, de la loi du 1^{er} août 1985, l’État *peut* exiger le remboursement total ou partiel de l’aide accordée lorsque, postérieurement au paiement de celle-ci, la victime obtient à un titre quelconque une réparation de son préjudice. Selon l’article 42*sedicies*, § 2, alinéa 2, en projet, de la loi du 1^{er} août 1985, la Commission donne au ministre des Finances (lire: ministre qui a les Finances dans ses attributions) un avis motivé avant que ne soit intentée l’action en remboursement visée dans cette disposition.

On n’aperçoit pas clairement pourquoi une seule possibilité est prévue (“peut”) et à quels critères le recouvrement est soumis, ni sur quoi porte précisément l’avis susmentionné de la Commission.

Il convient de réexaminer l’article 42*sedicies*, en projet, de la loi du 1^{er} août 1985 compte tenu de ce qui précède.

⁶ La deuxième phrase de cet article, qu’il convient par ailleurs de distinguer plus clairement de la phrase précédente, paraît constituer un alinéa 2.

⁷ Et également dans d’autres dispositions où la notion de “victime” aurait cette signification plus étendue.

⁸ Comparer avec la définition de “victime indirecte” à l’article 2, 4^o, b), de la loi du 18 juillet 2017 “relative à la création du statut de solidarité nationale, à l’octroi d’une pension de dédommagement et au remboursement des soins médicaux à la suite d’actes de terrorisme”.

Artikel 33

17. Sommige bepalingen van de aan te nemen wet hebben uitwerking met ingang van (niet: sinds) 22 maart 2016,⁹ dit is de datum van de terroristische aanslagen in Brussel, alsook de datum waarop de meeste artikelen van de wet van 18 juli 2017 “betreffende de oprichting van het statuut van nationale solidariteit, de toekenning van een herstelpensioen en de terugbetaling van medische zorg ingevolge daden van terrorisme” uitwerking kregen.¹⁰

Uit de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof blijkt dat de niet-retroactiviteit van wetten een waarborg is ter voorkoming van rechtsonzekerheid. Die waarborg vereist dat de inhoud van het recht voorzienbaar en toegankelijk is, zodat de rechtzoekende in redelijke mate de gevolgen van een bepaalde handeling kan voorzien op het tijdstip dat die handeling wordt verricht. De terugwerkende kracht kan enkel worden verantwoord wanneer ze onontbeerlijk is voor de verwezenlijking van een doelstelling van algemeen belang.¹¹ Indien bovendien blijkt dat de terugwerkende kracht tot doel heeft de afloop van een gerechtelijke procedure in een welbepaalde zin te beïnvloeden of de rechtscollages te verhinderen zich uit te spreken over een welbepaalde rechtsvraag, vergt de aard van het in het geding zijnde beginsel dat uitzonderlijke omstandigheden of dwingende motieven van algemeen belang een verantwoording bieden voor het optreden van de wetgever, dat ten nadele van een categorie van burgers afbreuk doet aan de jurisdictionele waarborgen die aan allen worden geboden.¹²

⁹ Meer bepaald de artikelen 15, 16 en 27 tot 30. In de memorie van toelichting wordt verkeerdelijk gewag gemaakt van de artikelen 14 en 15 in plaats van de artikelen 15 en 16, wat dient te worden verholpen.

¹⁰ De vraag kan evenwel rijzen of de retroactiviteit, gelet op het grondwettelijke beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie, nog niet moet worden uitgebreid tot daarvoor plaatsgevonden terroristische aanslagen.

¹¹ Vaste rechtspraak van het Grondwettelijk Hof, zie o.m.: GwH 21 november 2013, nr. 158/2013, B.24.2; GwH 19 december 2013, nr. 172/2013, B.22; GwH 29 januari 2014, nr. 18/2014, B.10; GwH 9 oktober 2014, nr. 146/2014, B.10.1; GwH 22 januari 2015, nr. 1/2015, B.4; GwH 7 mei 2015, nr. 54/2015, B.12; GwH 14 januari 2016, nr. 3/2016, B.22; GwH 3 februari 2016, nr. 16/2016, B.12.1; GwH 28 april 2016, nr. 58/2016, B.9.2; GwH 9 februari 2017, nr. 15/2017, B.9.2.

¹² Vaste rechtspraak van het Grondwettelijk Hof, zie o.m.: GwH 21 november 2013, nr. 158/2013, B.24.2; GwH 9 oktober 2014, nr. 146/2014, B.10.1; GwH 28 mei 2015, nr. 77/2015, B.4.1; GwH 24 maart 2016, nr. 48/2016, B.6; GwH 6 oktober 2016, nr. 126/2016, B.7.3. Vgl. GwH 13 juni 2013, nr. 87/2013, B.7 (waar de term “buitengewone” in plaats van “uitzonderlijke” werd gehanteerd).

Article 33

17. Certaines dispositions de la loi à adopter produisent leurs effets le (et non: depuis le) 22 mars 2016⁹, à savoir la date des attentats terroristes à Bruxelles, ainsi que la date à laquelle la plupart des articles de la loi du 18 juillet 2017 “relative à la création du statut de solidarité nationale, à l’octroi d’une pension de dédommagement et au remboursement des soins médicaux à la suite d’actes de terrorisme” ont produit leurs effets.¹⁰

Il ressort de la jurisprudence de Cour constitutionnelle que la non-rétroactivité des lois est une garantie ayant pour but de prévenir l’insécurité juridique. Cette garantie exige que le contenu du droit soit prévisible et accessible, de sorte que le justiciable puisse prévoir, à un degré raisonnable, les conséquences d’un acte déterminé au moment où cet acte est accompli. La rétroactivité peut uniquement être justifiée lorsqu’elle est indispensable à la réalisation d’un objectif d’intérêt général¹¹. S’il s’avère en outre que la rétroactivité a pour but d’influencer dans un sens déterminé l’issue de l’une ou l’autre procédure judiciaire ou d’empêcher les juridictions de se prononcer sur une question de droit spécifique, la nature du principe en cause exige que des circonstances exceptionnelles ou des motifs impérieux d’intérêt général justifient l’intervention du législateur, laquelle porte atteinte, au préjudice d’une catégorie de citoyens, aux garanties juridictionnelles offertes à tous.¹²

⁹ Plus particulièrement les articles 15, 16 et 27 à 30. L’exposé des motifs mentionne erronément les articles 14 et 15 au lieu des articles 15 et 16; il y a lieu d’y remédier.

¹⁰ La question se pose toutefois de savoir si, compte tenu du principe constitutionnel d’égalité et de non-discrimination, la rétroactivité ne doit pas encore être étendue à des attentats terroristes qui ont eu lieu avant cette date.

¹¹ Jurisprudence constante de la Cour constitutionnelle, voir notamment: C.C., 21 novembre 2013, n° 158/2013, B.24.2; C.C., 19 décembre 2013, n° 172/2013, B.22; C.C., 29 janvier 2014, n° 18/2014, B.10; C.C., 9 octobre 2014, n° 146/2014, B.10.1; C.C., 22 janvier 2015, n° 1/2015, B.4; C.C., 7 mai 2015, n° 54/2015, B.12; C.C., 14 janvier 2016, n° 3/2016, B.22; C.C., 3 février 2016, n° 16/2016, B.12.1; C.C., 28 avril 2016, n° 58/2016, B.9.2; C.C., 9 février 2017, n° 15/2017, B.9.2.

¹² Jurisprudence constante de la Cour constitutionnelle, voir notamment: C.C., 21 novembre 2013, n° 158/2013, B.24.2; C.C., 9 octobre 2014, n° 146/2014, B.10.1; C.C., 28 mai 2015, n° 77/2015, B.4.1; C.C., 24 mars 2016, n° 48/2016, B.6; C.C., 6 octobre 2016, n° 126/2016, B.7.3. Comp. C.C., 13 juin 2013, n° 87/2013, B.7 (où l’on a utilisé en néerlandais le terme “buitengewone” au lieu de “uitzonderlijke”).

In zoverre de voorwaarden om financiële hulp te bekomen op bepaalde punten soepeler zijn, is de terugwerkende kracht aanvaardbaar. Niettemin zal erover gewaakt dienen te worden dat slachtoffers die niet aan de thans geldende voorwaarden, maar wel aan de nieuwe voorwaarden voldoen, nog over de mogelijkheid of voldoende tijd beschikken om een dossier of een nieuw dossier in te dienen of het bestaande dossier aan te vullen.

De griffier,

Astrid TRUYENS

De voorzitter,

Jo BAERT

La rétroactivité est admissible dans la mesure où les conditions d'obtention de l'aide financière sont plus souples sur certains points. On veillera néanmoins à ce que les victimes qui ne répondent pas aux conditions actuellement en vigueur, mais bien aux nouvelles conditions, puissent encore disposer de la possibilité, ou de suffisamment de temps, pour introduire un dossier ou un nouveau dossier ou compléter le dossier existant.

Le greffier,

Astrid TRUYENS

Le président,

Jo BAERT

VOORONTWERP VAN WET (II)

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen wat de bevoegdheden van de commissie voor financiële hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden en aan de occasionele redders betreft inzake de hulp aan de slachtoffers van zogenaamde “cold cases” en tot nadere bepaling van haar onderzoeksbevoegdheid

HOOFDSTUK 1

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2

Wijzigingen van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen

Art. 2

In artikel 34*bis*, eerste lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 22 april 2004 en gewijzigd door de wet van 27 december 2004, wordt tussen de tweede en de derde zin, een nieuwe zin ingevoegd, luidende:

“Zij kan eveneens, onder dezelfde voorwaarden, van elke verzekeraar of verzekeringstussenpersoon de nodige informatie vorderen met betrekking tot verzekeringen die zouden kunnen tussenkomen ten voordele van de verzoeker of van het slachtoffer, volgend op de opzettelijke gewelddaad of de daad bedoeld in artikel 31*bis*, § 2, 2°, a) of b).”.

Art. 3

Artikel 37*bis* van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 26 maart 2003, wordt vervangen als volgt:

“Art. 37*bis*. Indien de dader onbekend blijft en er werd noch een beslissing tot seponering wegens onbekende dader genomen, noch een beslissing tot buitenvervolginstelling wegens onbekende dader uitgesproken, dan kan de commissie een uitzonderlijke hulp toekennen in geval van de schade bedoeld in artikel 32, § 1, 9°, artikel 32, § 2, 7°, of artikel 32, § 3, 4°, onverminderd de toepassing van de artikelen 31 tot 33, § 1.

De uitzonderlijke hulp wordt per opzettelijke gewelddaad en per verzoeker toegekend voor schade boven 500 euro en is beperkt tot het bedrag van 125 000 euro. Indien de verzoeker reeds een noodhulp, hulp of aanvullende hulp ontvangen zou hebben, dient deze in mindering gebracht te worden.

AVANT-PROJET DE LOI (II)

soumis à l’avis du Conseil d’État

Avant-projet de loi modifiant la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres, concernant les compétences de la commission pour l’aide financière aux victimes d’actes intentionnels de violence et aux sauveteurs occasionnels en ce qui concerne l’aide aux victimes dans des affaires non élucidées et précisant son pouvoir d’enquête

CHAPITRE 1^{ER}**Disposition générale**Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l’article 78 de la Constitution.

CHAPITRE 2

Modifications de la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres

Art. 2

Dans l’article 34*bis*, alinéa 1^{er}, de la même loi, inséré par la loi du 22 avril 2004 et modifié par la loi du 27 décembre 2004, une nouvelle phrase rédigée comme suit est insérée entre la deuxième et la troisième phrase:

“Elle peut également, aux mêmes conditions, requérir de tout assureur ou intermédiaire d’assurances, toutes les informations utiles à propos des assurances susceptibles d’intervenir en faveur du requérant à la suite de l’acte intentionnel de violence ou de l’acte visé à l’article 31*bis*, § 2, 2°, a) ou b).”.

Art. 3

L’article 37*bis* de la même loi, inséré par la loi du 26 mars 2003, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 37*bis*. Si l’auteur reste inconnu et qu’il n’y a pas eu une décision de classement sans suite parce que l’auteur est inconnu ni de décision de non-lieu parce que l’auteur est inconnu, la commission peut alors octroyer une aide exceptionnelle en cas de dommage visé à l’article 32, § 1^{er}, 9°, à l’article 32, § 2, 7°, ou à l’article 32, § 3, 4°, sans préjudice de l’application des articles 31 à 33, § 1^{er}.

L’aide exceptionnelle est octroyée par acte intentionnel de violence et par requérant pour un dommage excédant 500 euros et est limitée au montant de 125 000 euros. Si le demandeur a déjà reçu une aide d’urgence, une aide ou un complément d’aide, il faut en déduire le montant.

Het verzoek tot toekenning van een uitzonderlijke hulp wordt, op straffe van verval, ingediend binnen tien jaar te rekenen van de dag van de beslissing van de commissie over de hulp bedoeld in artikel 31*bis*. De uitzonderlijke hulp kan slechts worden toegekend indien er meer dan tien jaar verstreken zijn sinds de feiten waarvoor de uitzonderlijke hulp gevraagd.”.

HOOFDSTUK 3

Overgangsbepaling

Art. 4

Artikelen 3 van deze wet is van toepassing op de geleden schade volgend uit een opzettelijke gewelddaad zelfs wanneer het dossier reeds ingediend en afgesloten is door de commissie voor de inwerkingtreding van deze wet. De aanvragers wiens dossier reeds afgesloten is voor de inwerkingtreding van deze wet moeten een aanvraag indienen binnen drie jaar te rekenen vanaf de inwerkingtreding van deze wet.

HOOFDSTUK 4

Inwerkingtreding

Art. 5

Deze wet treedt in werking op de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekend gemaakt.

À peine de forclusion, la demande tendant à l’octroi d’une aide exceptionnelle est introduite dans les dix ans à compter du jour de la décision de la commission concernant l’aide visée à l’article 31*bis*. L’aide exceptionnelle ne peut être octroyée que si plus de dix années se sont écoulées depuis les faits pour lesquels l’aide exceptionnelle est demandée.”.

CHAPITRE 3

Disposition transitoire

Art. 4

L’article 3 de la présente loi s’applique aux dommages résultant d’un acte intentionnel de violence même si un dossier a déjà été introduit et clôturé par la commission avant l’entrée en vigueur de la présente loi. Les demandeurs dont le dossier a déjà été clôturé avant l’entrée en vigueur de la présente loi doivent introduire une demande dans les trois années qui suivent l’entrée en vigueur de la présente loi.

CHAPITRE 4

Entrée en vigueur

Art. 5

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE (II)
NR. 64.132/1/V VAN 29 AUGUSTUS 2018**

Op 1 augustus 2018 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de minister van Justitie verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet “tot wijziging van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen wat de bevoegdheden van de commissie voor financiële hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden en aan de occasionele redders betreft inzake de hulp aan de slachtoffers van zogenaamde “cold cases” en tot nadere bepaling van haar onderzoeksbevoegdheid’.

Het voorontwerp is door de eerste vakantiekamer onderzocht op 21 augustus 2018. De kamer was samengesteld uit Marnix Van Damme, kamervoorzitter, Carlo Adams en Wilfried Van Vaerenbergh, staatsraden, Jan Velaers, assessor, en Greet Verberckmoes, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Tim Corthaut, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Chantal Bamps, staatsraad.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 29 augustus 2018.

*

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich beperkt tot het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond¹, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

STREKKING VAN HET VOORONTWERP VAN WET

2. Het voor advies voorgelegde voorontwerp van wet strekt ertoe de wet van 1 augustus 1985 “houdende fiscale en andere bepalingen” te wijzigen, in hoofdzaak wat de bevoegdheden betreft van de Commissie voor financiële hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden en aan de occasionele redders (hierna: de Commissie). Het herneemt een aantal bepalingen uit een vorig wetsontwerp waarvoor de Raad van State, afdeling Wetgeving, niet de spoedeisendheid heeft aanvaard.² De wijzigingen moeten bovendien samen worden gelezen met het parallel voor advies aan de Raad van State voorgelegde voorontwerp van wet “tot wijziging

¹ Aangezien het om een voorontwerp van wet gaat, wordt onder “rechtsgrond” de overeenstemming met de hogere rechtsnormen verstaan.

² Adv.RvS 63.778/3 van 28 juni 2018 over een voorontwerp van wet “tot wijziging van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen wat de hulp aan de slachtoffers van terrorisme en de slachtoffers van zogenaamde “cold cases” betreft”.

**AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT (II)
N° 64.132/1/V DU 29 AOÛT 2018**

Le 1^{er} août 2018, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le ministre de la Justice à communiquer un avis, dans un délai de trente jours sur un avant-projet de loi “modifiant la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres, concernant les compétences de la commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence et aux sauveteurs occasionnels en ce qui concerne l'aide aux victimes dans des affaires non élucidées et précisant son pouvoir d'enquête”.

L'avant-projet a été examiné par la première chambre des vacances le 21 août 2018. La chambre était composée de Marnix Van Damme, président de chambre, Carlo Adams et Wilfried Van Vaerenbergh, conseillers d'État, Jan Velaers, assesseur, et Greet Verberckmoes, greffier.

Le rapport a été présenté par Tim Corthaut, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Chantal Bamps, conseiller d'État.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 29 août 2018.

*

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation s'est limitée à l'examen de la compétence de l'auteur de l'acte, du fondement juridique¹, et de l'accomplissement des formalités prescrites.

PORTÉE DE L'AVANT-PROJET DE LOI

2. L'avant-projet de loi soumis pour avis a pour objet de modifier la loi du 1^{er} août 1985 “portant des mesures fiscales et autres”, principalement en ce qui concerne les compétences de la Commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence et aux sauveteurs occasionnels (ci-après: la Commission). Il reproduit un certain nombre de dispositions d'un précédent projet de loi pour lequel le Conseil d'État, section de législation, n'a pas admis l'urgence.² Les modifications doivent en outre être lues en combinaison avec l'avant-projet de loi “modifiant la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres, en ce qui concerne

¹ S'agissant d'un avant-projet de loi, on entend par “fondement juridique” la conformité avec les normes supérieures.

² Avis C.E. 63.778/3 du 28 juin 2018 sur un avant-projet de loi “modifiant la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres en ce qui concerne l'aide aux victimes du terrorisme et aux victimes dans des affaires non élucidées”.

van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen wat de occasionele redders en de slachtoffers van zogenaamde “cold cases” betreft’ (dossier 64.131/1).

3. Artikel 2 van het ontwerp strekt tot het invoegen van een zin in artikel 34*bis*, eerste lid, van de wet van 1 augustus 1985 om de Commissie toe te laten informatie op te vragen bij verzekeraars en verzekeringstussenpersonen.

4. Artikel 3 van het ontwerp strekt tot het vervangen van artikel 37*bis* van de wet van 1 augustus 1985.³ De ontworpen bepaling geeft de Commissie de mogelijkheid om uitzonderlijke hulp toe te kennen aan slachtoffers die al eerder een beroep deden op de Commissie en uitzonderlijke schade⁴ lijden door het feit dat ze langdurig in onzekerheid blijven leven over de identiteit van de daders en hun motieven doordat het onderzoek blijft aanslepen doordat geen beslissing tot seponeren wegens onbekende dader of een buitenvervolginstelling wegens onbekende dader werd uitgesproken.

5. Artikel 4 van het ontwerp is een overgangsregeling die het mogelijk maakt dat ook slachtoffers van wie de Commissie het dossier al heeft afgesloten alsnog een beroep kunnen doen op de uitzonderlijke hulp die door artikel 3 van het ontwerp wordt ingevoerd.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Artikel 2

6. In de inleidende zin van artikel 2 moeten de woorden “dezelfde wet” worden vervangen door de woorden “de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen”.

Artikel 4

7. In artikel 4 van het voorontwerp wordt bepaald op welke (oude) schadegevallen artikel 3 van het voorontwerp van toepassing is.

Artikel 3 van het voorontwerp is evenwel een wijzigingsbepaling, die onmiddellijk uitwerking heeft bij de inwerkingtreding van de ontworpen wet en vervolgens uitgewerkt is. Het kan derhalve niet zelf “van toepassing” zijn op schadegevallen doch het is de bij dat artikel ingevoerde of gewijzigde bepaling die moet worden toegepast.

Bijgevolg moeten in artikel 4 van het voorontwerp de woorden “Artikelen 3 van deze wet” worden vervangen door de woorden “Artikel 37*bis* van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen, zoals vervangen bij artikel 3 van deze wet”.

³ De bestaande tekst van artikel 37*bis* van de wet van 1 augustus 1985 wordt in essentie hernomen in het nieuwe artikel 37*ter* dat wordt ingevoegd door het parallelle wetsontwerp in dossier 64.131/1.

⁴ De term “uitzonderlijke schade” wordt omschreven in nieuwe bepalingen die door artikel 3 van het parallel voor advies voorgelegde wetsontwerp in dossier 64.131/1 wordt ingevoerd in artikel 32 van de wet van 1 augustus 1985.

les sauveteurs occasionnels et les victimes dans des affaires non élucidées” soumis parallèlement pour avis au Conseil d’État (dossier 64.131/1).

3. L’article 2 du projet vise à insérer une phrase dans l’article 34*bis*, alinéa 1^{er}, de la loi du 1^{er} août 1985, afin de permettre à la Commission de requérir des informations des assureurs et des intermédiaires d’assurances.

4. L’article 3 du projet entend remplacer l’article 37*bis* de la loi du 1^{er} août 1985.³ La disposition en projet donne à la Commission la possibilité d’octroyer une aide exceptionnelle aux victimes qui ont déjà fait appel auparavant Commission et qui subissent un dommage exceptionnel⁴ en raison du fait qu’ils demeurent très longtemps dans l’incertitude quant à l’identité des auteurs et à leurs motifs du fait que l’instruction s’éternise, aucune décision de classement sans suite ou de non-lieu parce que l’auteur est inconnu n’ayant été prononcée.

5. L’article 4 du projet est une disposition transitoire qui permet aux victimes dont le dossier a déjà été clôturé par la Commission de pouvoir encore solliciter l’aide exceptionnelle instaurée par l’article 3 du projet.

EXAMEN DU TEXTE

Article 2

6. Dans la phrase liminaire de l’article 2, les mots “la même loi” doivent être remplacés par les mots “la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres”.

Article 4

7. L’article 4 de l’avant-projet mentionne à quels (anciens) dommages l’article 3 de l’avant-projet s’applique.

Or, l’article 3 de l’avant-projet est une disposition modificative, qui produit immédiatement ses effets lors de l’entrée en vigueur de la loi en projet et qui sont ensuite épuisés. Elle ne peut par conséquent pas elle-même “s’appliquer” à des dommages, mais c’est la disposition instaurée ou modifiée par cet article qui doit s’appliquer.

Par conséquent, à l’article 4 de l’avant-projet, on remplacera les mots “L’article 3 de la présente loi” par les mots “L’article 37*bis* de la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres, remplacé par l’article 3 de la présente loi”.

³ Le texte actuel de l’article 37*bis* de la loi du 1^{er} août 1985 est reproduit en substance dans le nouvel article 37*ter*, qui est inséré par le projet de loi parallèle dans le dossier 64.131/1.

⁴ Le terme “dommage exceptionnel” est défini dans de nouvelles dispositions que l’article 3 du projet de loi soumis parallèlement pour avis dans le dossier 64.131/1 insère dans l’article 32 de la loi du 1^{er} août 1985.

8. In de Nederlandse tekst van artikel 4 moet in de laatste zin het woord “wiens” worden vervangen door het woord “wier”.

De griffier,

Greet VERBERCKMOES

De voorzitter,

Marnix VAN DAMME

8. Dans la dernière phrase du texte néerlandais de l'article 4, le mot “*wiens*” doit être remplacé par le mot “*wier*”.

Le greffier,

Greet VERBERCKMOES

Le président,

Marnix VAN DAMME

Regelgevingsimpactanalyse

RIA-AiR

- :: Vul het formulier bij voorkeur online in ria-air.fed.be
- :: Contacteer de helpdesk indien nodig ria-air@premier.fed.be
- :: Raadpleeg de handleiding, de FAQ, enz. www.vereenvoudiging.be

Beschrijvende fiche

Auteur .a.

Bevoegd regeringslid	Minister van Justitie
Contactpersoon beleidscel (naam, e-mail, tel. nr.)	Bart Verstraeten, bart.verstraeten@just.fgov.be , tel. 02/542.80.70
Overheidsdienst	FOD Justitie
Contactpersoon overheidsdienst (naam, e-mail, tel. nr.)	Vicky De Souter, vicky.desouter@just.fgov.be , tel. 02/542.68.37

Ontwerp .b.

Titel van het ontwerp van regelgeving	Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen wat de bevoegdheden van de commissie voor financiële hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden en aan de occasionele redders betreft inzake de hulp aan de slachtoffers van zogenaamde 'cold cases' en tot nadere bepaling van haar onderzoeksbevoegdheid	
Korte beschrijving van het ontwerp van regelgeving met vermelding van de oorsprong (verdrag, richtlijn, samenwerkingsakkoord, actualiteit, ...), de beoogde doelen van uitvoering.	Het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen wat de bevoegdheden van de commissie voor financiële hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden en aan de occasionele redders betreft inzake de hulp aan de slachtoffers van zogenaamde 'cold cases' en tot nadere bepaling van haar onderzoeksbevoegdheid beoogt vooreerst de erkenning van het uitzonderlijk nadeel in hoofde van de slachtoffers van zogenaamde 'cold cases' waarbij gerechtelijke onderzoeken jaren kunnen aanslepen zonder dat een dader kan worden gevonden. Op de tweede plaats breidt het de onderzoeksbevoegdheid van de commissie uit inzake de occasionele redders.	
Impactanalyses reeds uitgevoerd	<input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nee	Indien ja, gelieve een kopie bij te voegen of de referentie van het document te vermelden: __

Raadpleging over het ontwerp van regelgeving .c.

Verplichte, facultatieve of informele raadplegingen:
--

Bronnen gebruikt om de impactanalyse uit te voeren .d.

Statistieken, referentiedocumenten, organisaties en contactpersonen:	Statistieken van de Commissie voor financiële hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden en aan de occasionele redders.
--	---

RIA-formulier - v2 - okt. 2014

Datum van beëindiging van de impactanalyse .e.

1/06/2018

2/7

Welke impact heeft het ontwerp van regelgeving op deze 21 thema's?

Een ontwerp van regelgeving zal meestal slechts impact hebben op enkele thema's.

Een niet-exhaustieve lijst van trefwoorden is gegeven om de inschatting van elk thema te vergemakkelijken.



Indien er een **positieve en/of negatieve impact** is, **leg deze uit** (gebruik indien nodig trefwoorden) en **vermeld** welke maatregelen worden genomen om de eventuele negatieve effecten te verlichten/te compenseren.

Voor de thema's **3, 10, 11** en **21**, worden meer gedetailleerde vragen gesteld.

Raadpleeg de [handleiding](#) of contacteer de helpdesk ria-air@premier.fed.be indien u vragen heeft.

Kansarmoedebestrijding .1.

Menswaardig minimuminkomen, toegang tot kwaliteitsvolle diensten, schuldenoverlast, risico op armoede of sociale uitsluiting (ook bij minderjarigen), ongeletterdheid, digitale kloof.

Positieve impact

Negatieve impact

↓ Leg uit.

Geen impact

Het wetsontwerp erkent het uitzonderlijk nadeel in hoofde van slachtoffers van zogenaamde 'cold cases' die om bijkomende financiële hulp kunnen vragen.

Gelijke Kansen en sociale cohesie .2.

Non-discriminatie, gelijke behandeling, toegang tot goederen en diensten, toegang tot informatie, tot onderwijs en tot opleiding, loonkloof, effectiviteit van burgerlijke, politieke en sociale rechten (in het bijzonder voor kwetsbare bevolkingsgroepen, kinderen, ouderen, personen met een handicap en minderheden).

Positieve impact

Negatieve impact

↓ Leg uit.

Geen impact

Het wetsontwerp erkent het uitzonderlijk nadeel in hoofde van slachtoffers van zogenaamde 'cold cases' die om bijkomende financiële hulp kunnen vragen.

Gelijkheid van vrouwen en mannen .3.

Toegang van vrouwen en mannen tot bestaansmiddelen: inkomen, werk, verantwoordelijkheden, gezondheid/zorg/welzijn, veiligheid, opleiding/kennis/vorming, mobiliteit, tijd, vrije tijd, etc.

Uitoefening door vrouwen en mannen van hun fundamentele rechten: burgerlijke, sociale en politieke rechten.

1. Op welke personen heeft het ontwerp (rechtstreeks of onrechtstreeks) een impact en wat is de naar geslacht uitgesplitste samenstelling van deze groep(en) van personen?

Indien geen enkele persoon betrokken is, leg uit waarom.

Het project heeft betrekking op alle rechtzoekenden.

↓ Indien er personen betrokken zijn, beantwoord dan vraag 2.

2. Identificeer de eventuele verschillen in de respectieve situatie van vrouwen en mannen binnen de materie waarop het ontwerp van regelgeving betrekking heeft.

Geen verschil.

↓ Indien er verschillen zijn, beantwoord dan vragen 3 en 4.

3. Beperken bepaalde van deze verschillen de toegang tot bestaansmiddelen of de uitoefening van fundamentele rechten van vrouwen of mannen (problematische verschillen)? [J/N] > Leg uit

--

4. Identificeer de positieve en negatieve impact van het ontwerp op de gelijkheid van vrouwen en mannen, rekening houdend met de voorgaande antwoorden?

--

↓ Indien er een negatieve impact is, beantwoord dan vraag 5.

5. Welke maatregelen worden genomen om de negatieve impact te verlichten / te compenseren?

--

Gezondheid .4.

Toegang tot kwaliteitsvolle gezondheidszorg, efficiëntie van het zorgaanbod, levensverwachting in goede gezondheid, behandelingen van chronische ziekten (bloedvatenziekten, kankers, diabetes en chronische ademhalingsziekten), gezondheidsdeterminanten (sociaaleconomisch niveau, voeding, verontreiniging), levenskwaliteit.

Positieve impact

Negatieve impact

↓ Leg uit.

Geen impact.

Het wetsontwerp erkent het uitzonderlijk nadeel in hoofde van slachtoffers van zogenaamde 'cold cases' die om bijkomende financiële hulp kunnen vragen.

Werkgelegenheid .5.

Toegang tot de arbeidsmarkt, kwaliteitsvolle banen, werkloosheid, zwartwerk, arbeids- en ontslagomstandigheden, loopbaan, arbeidstijd, welzijn op het werk, arbeidsongevallen, beroepsziekten, evenwicht privé- en beroepsleven, gepaste verloning, mogelijkheid tot beroepsopleiding, collectieve arbeidsverhoudingen.

Positieve impact

Negatieve impact

↓ Leg uit.

Geen impact.

--

Consumptie- en productiepatronen .6.

Prijstabiliteit of -voorzienbaarheid, inlichting en bescherming van de consumenten, doeltreffend gebruik van hulpbronnen, evaluatie en integratie van (sociale- en milieu-) externaliteiten gedurende de hele levenscyclus van de producten en diensten, beheerpatronen van organisaties.

Positieve impact

Negatieve impact

↓ Leg uit.

Geen impact.

--

Economische ontwikkeling .7.

Oprichting van bedrijven, productie van goederen en diensten, arbeidsproductiviteit en productiviteit van hulpbronnen/grondstoffen, competitiviteitsfactoren, toegang tot de markt en tot het beroep, markttransparantie, toegang tot overheidsopdrachten, internationale handels- en financiële relaties, balans import/export, ondergrondse economie, bevoorradingszekerheid van zowel energiebronnen als minerale en organische hulpbronnen.

Positieve impact

Negatieve impact

↓ Leg uit.

Geen impact.

--

Investerings .8.

Investerings in fysiek (machines, voertuigen, infrastructuren), technologisch, intellectueel (software, onderzoek en ontwikkeling) en menselijk kapitaal, nettoinvesteringscijfer in procent van het bbp.

Positieve impact

Negatieve impact

↓ Leg uit.

Geen impact.

--

Onderzoek en ontwikkeling .9.

Mogelijkheden betreffende onderzoek en ontwikkeling, innovatie door de invoering en de verspreiding van nieuwe productiemethodes, nieuwe ondernemingspraktijken of nieuwe producten en diensten, onderzoeks- en ontwikkelingsuitgaven.

Positieve impact

Negatieve impact

↓ Leg uit.

Geen impact.

Kmo's .10.

Impact op de ontwikkeling van de kmo's.

1. Welke ondernemingen zijn rechtstreeks of onrechtstreeks betrokken?

Beschrijf de sector(en), het aantal ondernemingen, het % kmo's (< 50 werknemers), waaronder het % micro-ondernemingen (< 10 werknemers).

Indien geen enkele onderneming betrokken is, leg uit waarom.

--

↓ Indien er kmo's betrokken zijn, beantwoord dan vraag 2.

2. Identificeer de positieve en negatieve impact van het ontwerp op de kmo's.
N.B. De impact op de administratieve lasten moet bij thema 11 gedetailleerd worden.

--

↓ Indien er een negatieve impact is, beantwoord dan vragen 3 tot 5.

3. Is deze impact verhoudingsgewijs zwaarder voor de kmo's dan voor de grote ondernemingen? [J/N] > Leg uit

--

4. Staat deze impact in verhouding tot het beoogde doel? [J/N] > Leg uit

--

5. Welke maatregelen worden genomen om de negatieve impact te verlichten / te compenseren?

--

Administratieve lasten .11.

Verlaging van de formaliteiten en administratieve verplichtingen die direct of indirect verbonden zijn met de uitvoering, de naleving en/of de instandhouding van een recht, een verbod of een verplichting.

↓ Indien burgers (zie thema 3) en/of ondernemingen (zie thema 10) betrokken zijn, beantwoord dan volgende vragen.

1. Identificeer, per betrokken doelgroep, de nodige formaliteiten en verplichtingen voor de toepassing van de regelgeving.
Indien er geen enkele formaliteiten of verplichtingen zijn, leg uit waarom.

a.

b. **Indienen van een nieuwe aanvraag om bijkomende hulp te kunnen verkrijgen.**

↓ Indien er formaliteiten en/of verplichtingen zijn in de huidige* regelgeving, beantwoord dan vragen 2a tot 4a.

↓ Indien er formaliteiten en/of verplichtingen zijn in het ontwerp van regelgeving**, beantwoord dan vragen 2b tot 4b.

2. Welke documenten en informatie moet elke betrokken doelgroep verschaffen?

a. --*

b. **Aanvraag met een aantal vermeldingen, ondertekend door de verzoeker of zijn advocaat, stukken tot staving van de geleden schade (medische attesten en verslagen)****3. Hoe worden deze documenten en informatie, per betrokken doelgroep, ingezameld?**

a. --*

b. **Aanvraag met een aantal vermeldingen, ondertekend door de verzoeker of zijn advocaat, stukken tot staving van de geleden schade (medische attesten en verslagen)****4. Welke is de periodiciteit van de formaliteiten en verplichtingen, per betrokken doelgroep?**

a. --*

b. **Bij de aanvraag tot financiële tussenkomst moeten de formaliteiten worden nageleefd. Stavingsstukken**

RIA-formulier - v2 - okt. 2014

kunnen nog in de loop van de procedure neergelegd worden.

5. Welke maatregelen worden genomen om de eventuele negatieve impact te verlichten / te compenseren?

--

Energie .12.

Energie mix (koolstofarm, hernieuwbaar, fossiel), gebruik van biomassa (hout, biobrandstoffen), energie-efficiëntie, energieverbruik van de industrie, de dienstensector, de transportsector en de huishoudens, bevoorradingszekerheid, toegang tot energiediensten en -goederen.

Positieve impact

Negatieve impact



Leg uit.

Geen impact.

Mobiliteit .13.

Transportvolume (aantal afgelegde kilometers en aantal voertuigen), aanbod van gemeenschappelijk personenvervoer, aanbod van wegen, sporen en zee- en binnenvaart voor goederenvervoer, verdeling van de vervoerswijzen (modal shift), veiligheid, verkeersdichtheid.

Positieve impact

Negatieve impact



Leg uit.

Geen impact.

--

Voeding .14.

Toegang tot veilige voeding (kwaliteitscontrole), gezonde en voedzame voeding, verspilling, eerlijke handel.

Positieve impact

Negatieve impact



Leg uit.

Geen impact.

--

Klimaatverandering .15.

Uitstoot van broeikasgassen, aanpassingsvermogen aan de gevolgen van de klimaatverandering, veerkracht, energie overgang, hernieuwbare energiebronnen, rationeel energiegebruik, energie-efficiëntie, energieprestaties van gebouwen, winnen van koolstof.

Positieve impact

Negatieve impact



Leg uit.

Geen impact.

--

Natuurlijke hulpbronnen .16.

Efficiënt beheer van de hulpbronnen, recyclage, hergebruik, waterkwaliteit en -consumptie (oppervlakte- en grondwater, zeeën en oceanen), bodemkwaliteit en -gebruik (verontreiniging, organisch stofgehalte, erosie, drooglegging, overstromingen, verdichting, fragmentatie), ontbossing.

Positieve impact

Negatieve impact



Leg uit.

Geen impact.

--

Buiten- en binnenlucht .17.

6/7

Luchtkwaliteit (met inbegrip van de binnenlucht), uitstoot van verontreinigende stoffen (chemische of biologische agentia: methaan, koolwaterstoffen, oplosmiddelen, SOX, NOX, NH3), fijn stof.

Positieve impact
 Negatieve impact
 Leg uit.

Geen impact.

--

Biodiversiteit .18.

Graad van biodiversiteit, stand van de ecosystemen (herstelling, behoud, valorisatie, beschermde zones), verandering en fragmentatie van de habitatten, biotechnologieën, uitvindingsoctröoien in het domein van de biologie, gebruik van genetische hulpbronnen, diensten die de ecosystemen leveren (water- en luchtzuivering, enz.), gedomesticeerde of gecultiveerde soorten, invasieve uitheemse soorten, bedreigde soorten.

Positieve impact
 Negatieve impact
 Leg uit.

Geen impact.

--

Hinder .19.

Geluids-, geur- of visuele hinder, trillingen, ioniserende, niet-ioniserende en elektromagnetische stralingen, lichtoverlast.

Positieve impact
 Negatieve impact
 Leg uit.

Geen impact.

--

Overheid .20.

Democratische werking van de organen voor overleg en beraadslaging, dienstverlening aan gebruikers, klachten, beroep, protestbewegingen, wijze van uitvoering, overheidsinvesteringen.

Positieve impact
 Negatieve impact
 Leg uit.

Geen impact.

[De mogelijkheden tot het bekomen van een financiële tussenkomst van de Commissie voor financiële hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden en aan de occasionele redders, worden uitgebreid.](#)

Beleidscoherentie ten gunste van ontwikkeling .21.

Inachtneming van de onbedoelde neveneffecten van de Belgische beleidsmaatregelen op de belangen van de ontwikkelingslanden.

1. Identificeer de eventuele rechtstreekse of onrechtstreekse impact van het ontwerp op de ontwikkelingslanden op het vlak van:

<input type="checkbox"/> voedselveiligheid	<input type="checkbox"/> inkomens en mobilisering van lokale middelen (taxatie)
<input type="checkbox"/> gezondheid en toegang tot geneesmiddelen	<input type="checkbox"/> mobiliteit van personen
<input type="checkbox"/> waardig werk	<input type="checkbox"/> leefmilieu en klimaatverandering (mechanismen voor schone ontwikkeling)
<input type="checkbox"/> lokale en internationale handel	<input type="checkbox"/> vrede en veiligheid

Indien er geen enkel ontwikkelingsland betrokken is, leg uit waarom.

[Het wetsontwerp heeft geen specifieke impact ten aanzien van de ontwikkelingslanden.](#)

Indien er een positieve en/of negatieve impact is, beantwoord dan vraag 2.

2. Verduidelijk de impact per regionale groepen of economische categorieën (eventueel landen oplistjen). Zie bijlage

--

Indien er een negatieve impact is, beantwoord dan vraag 3.

3. Welke maatregelen worden genomen om de negatieve impact te verlichten / te compenseren?

--

Analyse d'impact de la réglementation

RiA-AiR

- :: Remplissez de préférence le formulaire en ligne ria-air.fed.be
- :: Contactez le Helpdesk si nécessaire ria-air@premier.fed.be
- :: Consultez le manuel, les FAQ, etc. www.simplification.be

Fiche signalétique

Auteur .a.

Membre du gouvernement compétent	Ministre de la Justice
Contact cellule stratégique (nom, email, tél.)	Bart Verstraeten, bart.verstraeten@just.fgov.be , tél. 02 542 80 70
Administration	SPF Justice
Contact administration (nom, email, tél.)	Vicky De Souter, Vicky.desouter@just.fgov.be , tél. 02 542 67 83

Projet .b.

Titre du projet de réglementation	Projet de loi modifiant la loi du 1er août 1985 portant des mesures fiscales et autres, concernant les compétences de la commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence et aux sauveteurs occasionnels, en ce qui concerne l'aide aux victimes dans des affaires non élucidées et précisant son pouvoir d'enquête	
Description succincte du projet de réglementation en mentionnant l'origine réglementaire (traités, directive, accord de coopération, actualité, ...), les objectifs poursuivis et la mise en œuvre.	Le projet de loi modifiant la loi du 1er août 1985 portant des mesures fiscales et autres, concernant les compétences de la commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence et aux sauveteurs occasionnels, en ce qui concerne l'aide aux victimes dans des affaires non élucidées et précisant son pouvoir d'enquête vise premièrement la reconnaissance d'un dommage exceptionnel dans le chef des victimes des affaires non-élucidées dans lesquelles des instructions peuvent durer des années sans qu'un auteur puisse être identifié. Deuxièmement, le pouvoir d'enquête de la commission est élargi en ce qui concerne les sauveteurs occasionnels.	
Analyses d'impact déjà réalisées	<input type="checkbox"/> Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non	Si oui, veuillez joindre une copie ou indiquer la référence du document : __

Consultations sur le projet de réglementation .c.

Consultations obligatoires, facultatives ou informelles :

Sources utilisées pour effectuer l'analyse d'impact .d.

Statistiques, documents de référence, organisations et personnes de référence :	Statistiques de la Commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence et aux sauveteurs occasionnels.
---	---

Date de finalisation de l'analyse d'impact .e.

1/6/2018

Quel est l'impact du projet de réglementation sur ces 21 thèmes ?



Un projet de réglementation aura généralement des impacts sur un nombre limité de thèmes.

Une liste non exhaustive de mots-clés est présentée pour faciliter l'appréciation de chaque thème.

S'il y a des **impacts positifs et/ou négatifs**, **expliquez-les** (sur base des mots-clés si nécessaire) et **indiquez** les mesures prises pour alléger/compenser les éventuels impacts négatifs.

Pour les thèmes 3, 10, 11 et 21, des questions plus approfondies sont posées.

Consultez le [manuel](#) ou contactez le helpdesk ria-air@premier.fed.be pour toute question.

Lutte contre la pauvreté .1.

Revenu minimum conforme à la dignité humaine, accès à des services de qualité, surendettement, risque de pauvreté ou d'exclusion sociale (y compris chez les mineurs), illettrisme, fracture numérique.

Impact positif Impact négatif Expliquez.

Pas d'impact

[Le projet de loi reconnaît un dommage exceptionnel dans le chef des victimes des affaires non-élucidées qui peuvent demander une aide financière supplémentaire.](#)

Égalité des chances et cohésion sociale .2.

Non-discrimination, égalité de traitement, accès aux biens et services, accès à l'information, à l'éducation et à la formation, écart de revenu, effectivité des droits civils, politiques et sociaux (en particulier pour les populations fragilisées, les enfants, les personnes âgées, les personnes handicapées et les minorités).

Impact positif Impact négatif Expliquez.

Pas d'impact

[Le projet de loi reconnaît un dommage exceptionnel dans le chef des victimes des affaires non-élucidées qui peuvent demander une aide financière supplémentaire.](#)

Égalité entre les femmes et les hommes .3.

Accès des femmes et des hommes aux ressources : revenus, travail, responsabilités, santé/soins/bien-être, sécurité, éducation/savoir/formation, mobilité, temps, loisirs, etc.

Exercice des droits fondamentaux par les femmes et les hommes : droits civils, sociaux et politiques.

1. Quelles personnes sont concernées (directement et indirectement) par le projet et quelle est la composition sexuée de ce(s) groupe(s) de personnes ?

Si aucune personne n'est concernée, expliquez pourquoi.

[Le projet concerne tous les justiciables.](#)

Si des personnes sont concernées, répondez à la question 2.

2. Identifiez les éventuelles différences entre la situation respective des femmes et des hommes dans la matière relative au projet de réglementation.

[Pas de différence.](#)

S'il existe des différences, répondez aux questions 3 et 4.

3. Certaines de ces différences limitent-elles l'accès aux ressources ou l'exercice des droits fondamentaux des femmes ou des hommes (différences problématiques) ? [O/N] > Expliquez

--

4. Compte tenu des réponses aux questions précédentes, identifiez les impacts positifs et négatifs du projet sur l'égalité des femmes et les hommes.

--

S'il y a des impacts négatifs, répondez à la question 5.

5. Quelles mesures sont prises pour les alléger / compenser les impacts négatifs ?

--

Santé .4.

Accès aux soins de santé de qualité, efficacité de l'offre de soins, espérance de vie en bonne santé, traitements des maladies chroniques (maladies cardiovasculaires, cancers, diabète et maladies respiratoires chroniques), déterminants de la santé (niveau socio-économique, alimentation, pollution), qualité de la vie.

Impact positif Impact négatif Expliquez.

Pas d'impact

[Le projet de loi reconnaît un dommage exceptionnel dans le chef des victimes des affaires non-élucidées qui peuvent demander une aide financière supplémentaire.](#)

Emploi .5.

Accès au marché de l'emploi, emplois de qualité, chômage, travail au noir, conditions de travail et de licenciement, carrière, temps de travail, bien-être au travail, accidents de travail, maladies professionnelles, équilibre vie privée - vie professionnelle, rémunération convenable, possibilités de formation professionnelle, relations collectives de travail.

Impact positif Impact négatif Expliquez.

Pas d'impact

--

Modes de consommation et production .6.

Stabilité/prévisibilité des prix, information et protection du consommateur, utilisation efficace des ressources, évaluation et intégration des externalités (environnementales et sociales) tout au long du cycle de vie des produits et services, modes de gestion des organisations.

Impact positif Impact négatif Expliquez.

Pas d'impact

--

Développement économique .7.

Création d'entreprises, production de biens et de services, productivité du travail et des ressources/matières premières, facteurs de compétitivité, accès au marché et à la profession, transparence du marché, accès aux marchés publics, relations commerciales et financières internationales, balance des importations/exportations, économie souterraine, sécurité d'approvisionnement des ressources énergétiques, minérales et organiques.

Impact positif Impact négatif Expliquez.

Pas d'impact

--

Investissements .8.

Investissements en capital physique (machines, véhicules, infrastructures), technologique, intellectuel (logiciel, recherche et développement) et humain, niveau d'investissement net en pourcentage du PIB.

Impact positif Impact négatif Expliquez.

Pas d'impact

--

Recherche et développement .9.

Opportunités de recherche et développement, innovation par l'introduction et la diffusion de nouveaux modes de production, de nouvelles pratiques d'entreprises ou de nouveaux produits et services, dépenses de recherche et de développement.

Impact positif Impact négatif Expliquez.

Pas d'impact

--

PME .10.

Impact sur le développement des PME.

1. Quelles entreprises sont directement et indirectement concernées ?

Détaillez le(s) secteur(s), le nombre d'entreprises, le % de PME (< 50 travailleurs) dont le % de micro-entreprise (< 10 travailleurs).

Si aucune entreprise n'est concernée, expliquez pourquoi.

--

↓ Si des PME sont concernées, répondez à la question 2.

2. Identifiez les impacts positifs et négatifs du projet sur les PME.

N.B. Les impacts sur les charges administratives doivent être détaillés au thème 11.

--

↓ S'il y a un impact négatif, répondez aux questions 3 à 5.

3. Ces impacts sont-ils proportionnellement plus lourds sur les PME que sur les grandes entreprises ? [O/N] > Expliquez

--

4. Ces impacts sont-ils proportionnels à l'objectif poursuivi ? [O/N] > Expliquez

--

5. Quelles mesures sont prises pour les alléger / compenser les impacts négatifs ?

--

Charges administratives .11.

Réduction des formalités et des obligations administratives liées directement ou indirectement à l'exécution, au respect et/ou au maintien d'un droit, d'une interdiction ou d'une obligation.

↓ Si des citoyens (cf. thème 3) et/ou des entreprises (cf. thème 10) sont concernés, répondez aux questions suivantes.

1. Identifiez, par groupe concerné, les formalités et les obligations nécessaires à l'application de la réglementation.

S'il n'y a aucune formalité ou obligation, expliquez pourquoi.

a.

b. [Introduire une nouvelle demande pour pouvoir bénéficier de l'aide supplémentaire.](#)

↓ S'il y a des formalités et des obligations dans la réglementation actuelle*, répondez aux questions 2a à 4a.

↓ S'il y a des formalités et des obligations dans la réglementation en projet**, répondez aux questions 2b à 4b.

2. Quels documents et informations chaque groupe concerné doit-il fournir ?

a. --*

b. [Demande contenant un certain nombre de mentions, signée par le requérant ou son avocat, pièces justificatives du dommage subi \(attestations médicales et rapports\)](#)

3. Comment s'effectue la récolte des informations et des documents, par groupe concerné ?

a. --*

b. [Demande rédigée par le requérant ou son avocat, pièces justificatives notamment relatives aux interventions médicales, etc.](#)

4. Quelle est la périodicité des formalités et des obligations, par groupe concerné ?

a. --*

b. [Les formalités doivent être respectées au moment de la demande d'intervention financière. Les pièces justificatives peuvent encore être remises au cours de la procédure.](#)

5. Quelles mesures sont prises pour alléger / compenser les éventuels impacts négatifs ?

--

Énergie .12.

Mix énergétique (bas carbone, renouvelable, fossile), utilisation de la biomasse (bois, biocarburants), efficacité énergétique, consommation d'énergie de l'industrie, des services, des transports et des ménages, sécurité d'approvisionnement, accès aux biens et services énergétiques.

Impact positif Impact négatif Expliquez. Pas d'impact

--

Mobilité .13.

Volume de transport (nombre de kilomètres parcourus et nombre de véhicules), offre de transports collectifs, offre routière, ferroviaire, maritime et fluviale pour les transports de marchandises, répartitions des modes de transport (modal shift), sécurité, densité du trafic.

Impact positif Impact négatif Expliquez. Pas d'impact

--

Alimentation .14.

Accès à une alimentation sûre (contrôle de qualité), alimentation saine et à haute valeur nutritionnelle, gaspillages, commerce équitable.

Impact positif Impact négatif Expliquez. Pas d'impact

--

Changements climatiques .15.

Émissions de gaz à effet de serre, capacité d'adaptation aux effets des changements climatiques, résilience, transition énergétique, sources d'énergies renouvelables, utilisation rationnelle de l'énergie, efficacité énergétique, performance énergétique des bâtiments, piégeage du carbone.

Impact positif Impact négatif Expliquez. Pas d'impact

--

Ressources naturelles .16.

Gestion efficace des ressources, recyclage, réutilisation, qualité et consommation de l'eau (eaux de surface et souterraines, mers et océans), qualité et utilisation du sol (pollution, teneur en matières organiques, érosion, assèchement, inondations, densification, fragmentation), déforestation.

Impact positif Impact négatif Expliquez. Pas d'impact

--

Air intérieur et extérieur .17.

Qualité de l'air (y compris l'air intérieur), émissions de polluants (agents chimiques ou biologiques : méthane, hydrocarbures, solvants, SOx, NOx, NH3), particules fines.

Impact positif Impact négatif Expliquez. Pas d'impact

--

Biodiversité .18.

Niveaux de la diversité biologique, état des écosystèmes (restauration, conservation, valorisation, zones protégées), altération et fragmentation des habitats, biotechnologies, brevets d'invention sur la matière biologique, utilisation des ressources génétiques, services rendus par les écosystèmes (purification de l'eau et de l'air, ...), espèces domestiquées ou cultivées, espèces exotiques envahissantes, espèces menacées.

Impact positif Impact négatif Expliquez. Pas d'impact

Formulaire AIR - v2 – oct. 2014

--

Nuisances .19.

Nuisances sonores, visuelles ou olfactives, vibrations, rayonnements ionisants, non ionisants et électromagnétiques, nuisances lumineuses.

 Impact positif Impact négatif

↓ Expliquez.

 Pas d'impact

--

Autorités publiques .20.

Fonctionnement démocratique des organes de concertation et consultation, services publics aux usagers, plaintes, recours, contestations, mesures d'exécution, investissements publics.

 Impact positif Impact négatif

↓ Expliquez.

 Pas d'impact

Les possibilités d'obtenir une intervention financière de la Commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence et aux sauveteurs occasionnels sont étendues.

Cohérence des politiques en faveur du développement .21.

Prise en considération des impacts involontaires des mesures politiques belges sur les intérêts des pays en développement.

1. Identifiez les éventuels impacts directs et indirects du projet sur les pays en développement dans les domaines suivants :

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> sécurité alimentaire | <input type="checkbox"/> revenus et mobilisations de ressources domestiques (taxation) |
| <input type="checkbox"/> santé et accès aux médicaments | <input type="checkbox"/> mobilité des personnes |
| <input type="checkbox"/> travail décent | <input type="checkbox"/> environnement et changements climatiques (mécanismes de développement propre) |
| <input type="checkbox"/> commerce local et international | <input type="checkbox"/> paix et sécurité |

Expliquez si aucun pays en développement n'est concerné.

[Le projet de loi n'a pas d'impact spécifique par rapport aux pays en voie de développement.](#)

↓ S'il y a des impacts positifs et/ou négatifs, répondez à la question 2.

2. Précisez les impacts par groupement régional ou économique (lister éventuellement les pays). Cf. manuel

--

↓ S'il y a des impacts négatifs, répondez à la question 3.

3. Quelles mesures sont prises pour les alléger / compenser les impacts négatifs ?

--

7/7

WETSONTWERP

FILIP,

KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

op de voordracht van de minister van Justitie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De minister van Justitie is ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

HOOFDSTUK 1**Algemene bepaling**

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2**Wijzigingen van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen**

Art. 2

In artikel 34*bis*, eerste lid, van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen, ingevoegd bij de wet van 22 april 2004 en gewijzigd door de wet van 27 december 2004, wordt tussen de tweede en de derde zin, een nieuwe zin ingevoegd, luidende:

“Zij kan eveneens, onder dezelfde voorwaarden, van elke verzekeraar of verzekeringstussenpersoon de nodige informatie vorderen met betrekking tot verzekeringen die zouden kunnen tussenkomen ten voordele van de verzoeker of van het slachtoffer, volgend op de opzettelijke gewelddaad of de daad bedoeld in artikel 31*bis*, § 2, 2°, a) of b).”

Art. 3

Artikel 37*bis* van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 26 maart 2003, wordt vervangen als volgt:

PROJET DE LOI

PHILIPPE,

ROI DES BELGES,

À tous, présents et à venir,
SALUT.

sur la proposition du ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Le ministre de la Justice est chargé de présenter en notre nom à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

CHAPITRE 1^{ER}**Disposition générale**Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE 2**Modifications de la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres**

Art. 2

Dans l'article 34*bis*, alinéa 1^{er}, de la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres, inséré par la loi du 22 avril 2004 et modifié par la loi du 27 décembre 2004, une nouvelle phrase rédigée comme suit est insérée entre la deuxième et la troisième phrase:

“Elle peut également, aux mêmes conditions, requérir de tout assureur ou intermédiaire d'assurances, toutes les informations utiles à propos des assurances susceptibles d'intervenir en faveur du requérant à la suite de l'acte intentionnel de violence ou de l'acte visé à l'article 31*bis*, § 2, 2°, a) ou b).”

Art. 3

L'article 37*bis* de la même loi, inséré par la loi du 26 mars 2003, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 37bis. Indien de dader onbekend blijft en er werd noch een beslissing tot seponering wegens onbekende dader genomen, noch een beslissing tot buitenvervolginstelling wegens onbekende dader uitgesproken, dan kan de commissie een uitzonderlijke hulp toekennen in geval van de schade bedoeld in artikel 32, § 1, 9°, artikel 32, § 2, 7°, of artikel 32, § 3, 4°, onverminderd de toepassing van de artikelen 31 tot 33, § 1.

De uitzonderlijke hulp wordt per opzettelijke gewelddaad en per verzoeker toegekend voor schade boven 500 euro en is beperkt tot het bedrag van 125 000 euro. Indien de verzoeker reeds een noodhulp, hulp of aanvullende hulp ontvangen zou hebben, dient deze in mindering gebracht te worden.

Het verzoek tot toekenning van een uitzonderlijke hulp wordt, op straffe van verval, ingediend binnen tien jaar te rekenen van de dag van de beslissing van de commissie over de hulp bedoeld in artikel 31bis. De uitzonderlijke hulp kan slechts worden toegekend indien er meer dan tien jaar verstreken zijn sinds de feiten waarvoor de uitzonderlijke hulp gevraagd.”.

HOOFDSTUK 3

Overgangsbepaling

Art. 4

Artikel 37bis van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen, zoals vervangen bij artikel 3 van deze wet, is van toepassing op de geleden schade volgend uit een opzettelijke gewelddaad zelfs wanneer het dossier reeds ingediend en afgesloten is door de commissie voor de inwerkingtreding van deze wet. De aanvragers wier dossier reeds afgesloten is voor de inwerkingtreding van deze wet moeten een aanvraag indienen binnen drie jaar te rekenen vanaf de inwerkingtreding van deze wet.

“Art. 37bis. Si l’auteur reste inconnu et qu’il n’y a pas eu une décision de classement sans suite parce que l’auteur est inconnu ni de décision de non-lieu parce que l’auteur est inconnu, la commission peut alors octroyer une aide exceptionnelle en cas de dommage visé à l’article 32, § 1^{er}, 9°, à l’article 32, § 2, 7°, ou à l’article 32, § 3, 4°, sans préjudice de l’application des articles 31 à 33, § 1^{er}.

L’aide exceptionnelle est octroyée par acte intentionnel de violence et par requérant pour un dommage excédant 500 euros et est limitée au montant de 125 000 euros. Si le demandeur a déjà reçu une aide d’urgence, une aide ou un complément d’aide, il faut en déduire le montant.

À peine de forclusion, la demande tendant à l’octroi d’une aide exceptionnelle est introduite dans les dix ans à compter du jour de la décision de la commission concernant l’aide visée à l’article 31bis. L’aide exceptionnelle ne peut être octroyée que si plus de dix années se sont écoulées depuis les faits pour lesquels l’aide exceptionnelle est demandée.”.

CHAPITRE 3

Disposition transitoire

Art. 4

L’article 37bis de la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres, comme remplacé par l’article 3, de la présente loi s’applique aux dommages résultant d’un acte intentionnel de violence même si un dossier a déjà été introduit et clôturé par la commission avant l’entrée en vigueur de la présente loi. Les demandeurs dont le dossier a déjà été clôturé avant l’entrée en vigueur de la présente loi doivent introduire une demande dans les trois années qui suivent l’entrée en vigueur de la présente loi.

HOOFDSTUK 4

Inwerkingtreding

Art. 5

Deze wet treedt in werking op de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekend gemaakt.

Gegeven te Brussel, 6 september 2018

FILIP

VAN KONINGSWEGE :

De minister van Justitie,

Koen GEENS

CHAPITRE 4

Entrée en vigueur

Art. 5

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 6 septembre 2018

PHILIPPE

PAR LE ROI :

Le ministre de la Justice,

Koen GEENS

Coördinatie van de artikelen

BASISTEKST

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET ONTWERP

Wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale
en andere bepalingen.

Wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en
andere bepalingen.

Art. 34bis

Art. 34bis

De commissie kan alle nuttige onderzoeken uitvoeren of gelasten die ertoe strekken de financiële toestand na te gaan van de verzoeker en, in voorkomend geval, van degene die de opzettelijke gewelddaad heeft gepleegd. Ze kan iedere overheid om inlichtingen vragen betreffende hun beroepssituatie en hun financiële, sociale en fiscale toestand, zonder dat die overheid haar de plicht tot geheimhouding kan tegenwerpen. Ze kan, met machtiging van de procureur-generaal of de auditeur-generaal, de politiediensten verzoeken een financieel onderzoek in te stellen.

De commissie kan alle nuttige onderzoeken uitvoeren of gelasten die ertoe strekken de financiële toestand na te gaan van de verzoeker en, in voorkomend geval, van degene die de opzettelijke gewelddaad heeft gepleegd. Ze kan iedere overheid om inlichtingen vragen betreffende hun beroepssituatie en hun financiële, sociale en fiscale toestand, zonder dat die overheid haar de plicht tot geheimhouding kan tegenwerpen. **Zij kan eveneens, onder dezelfde voorwaarden, van elke verzekeraar of verzekeringstussenpersoon de nodige informatie vorderen met betrekking tot verzekeringen die zouden kunnen tussenkomen ten voordele van de verzoeker, volgend op de opzettelijke gewelddaad of de daad bedoeld in artikel 31bis, § 2, 2°, a) of b).** Ze kan, met machtiging van de procureur-generaal of de auditeur-generaal, de politiediensten verzoeken een financieel onderzoek in te stellen.

De commissie kan, met machtiging van de procureur-generaal of auditeur-generaal, de mededeling gelasten van het origineel of een afschrift van het strafdossier.

De commissie kan, met machtiging van de procureur-generaal of auditeur-generaal, de mededeling gelasten van het origineel of een afschrift van het strafdossier.

De commissie kan de gerechtelijke geneeskundige dienst opdragen een deskundig onderzoek uit te voeren of te gelasten waarbij de letsels van het slachtoffer worden vastgesteld en omschreven. Zij kan eventueel andere deskundigen aanstellen en getuigen horen.

De commissie kan de gerechtelijke geneeskundige dienst opdragen een deskundig onderzoek uit te voeren of te gelasten waarbij de letsels van het slachtoffer worden vastgesteld en omschreven. Zij kan eventueel andere deskundigen aanstellen en getuigen horen.

Het resultaat van de onderzoeksverrichtingen is uitsluitend bestemd voor het onderzoek van het verzoek en blijft gedekt door het beroepsgeheim.

Het resultaat van de onderzoeksverrichtingen is uitsluitend bestemd voor het onderzoek van het verzoek en blijft gedekt door het beroepsgeheim.

Elk lid van een kamer kan de onderzoeksverrichtingen vermeld in het eerste

Elk lid van een kamer kan de onderzoeksverrichtingen vermeld in het eerste tot

tot derde lid uitvoeren of gelasten.

De secretaris en de adjunct-secretarissen bereiden de dossiers voor en vullen ze aan. Ze maken in elke zaak een verslag op en kunnen de commissieleden voorstellen om een onderzoeksverrichting te bevelen zoals bedoeld in het eerste tot derde lid. Het verslag omvat een beknopte weergave van de objectieve feitelijke gegevens (en, in voorkomend geval, de genomen rechterlijke beslissingen. Dit verslag geeft in voorkomend geval aan) welke gegevens nog ontbreken en welke wettelijke voorwaarden niet of nog niet vervuld lijken te zijn.

Art. 37bis

De bedragen vermeld in de artikelen 33, 36 en 37 kunnen bij koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad worden verhoogd.

derde lid uitvoeren of gelasten.

De secretaris en de adjunct-secretarissen bereiden de dossiers voor en vullen ze aan. Ze maken in elke zaak een verslag op en kunnen de commissieleden voorstellen om een onderzoeksverrichting te bevelen zoals bedoeld in het eerste tot derde lid. Het verslag omvat een beknopte weergave van de objectieve feitelijke gegevens (en, in voorkomend geval, de genomen rechterlijke beslissingen. Dit verslag geeft in voorkomend geval aan) welke gegevens nog ontbreken en welke wettelijke voorwaarden niet of nog niet vervuld lijken te zijn.

Art. 37bis

Indien de dader onbekend blijft en er werd noch een beslissing tot seponering wegens onbekende dader genomen, noch een beslissing tot buitenvervolginstelling wegens onbekende dader uitgesproken, dan kan de Commissie een uitzonderlijke hulp toekennen in geval van de schade bedoeld in artikel 32, § 1, 9°, artikel 32, § 2, 7° of artikel 32, § 3, 4°, onverminderd de toepassing van de artikelen 31 tot 33, § 1.

De uitzonderlijke hulp wordt per opzettelijke gewelddaad en per verzoeker toegekend voor schade boven 500 euro en is beperkt tot het bedrag van 125 000 euro. Indien de verzoeker reeds een noodhulp, hulp of aanvullende hulp ontvangen zou hebben, dient deze in mindering gebracht te worden.

Het verzoek tot toekenning van een uitzonderlijke hulp wordt, op straffe van verval, ingediend binnen tien jaar te rekenen van de dag van de beslissing van de Commissie over de hulp bedoeld in artikel 31bis. De uitzonderlijke hulp kan slechts worden toegekend indien er meer dan tien jaar verstreken zijn sinds de feiten waarvoor de uitzonderlijke hulp gevraagd.

Coordination des articles

TEXTE DE BASE

TEXTE DE BASE ADAPTE AU PROJET DE LOI

**Loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures
fiscales et autres**

**Loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales
et autres**

Art. 34bis

Art. 34bis

La commission peut procéder ou faire procéder à toutes investigations utiles qui sont destinées à vérifier la situation financière du requérant, le cas échéant, et de l'auteur de l'acte intentionnel de violence. Elle peut requérir de toute autorité des renseignements sur leur situation professionnelle, financière, sociale et fiscale, sans que puisse lui être opposée son obligation de garder le secret. Elle peut demander aux services de police de procéder à une enquête financière, moyennant l'autorisation du procureur général ou de l'auditeur général.

La commission peut se faire communiquer le dossier répressif ou une copie de celui-ci, moyennant l'autorisation du procureur général ou de l'auditeur général.

La commission peut charger l'office médico-légal de procéder ou de faire procéder à une expertise en vue de constater et de décrire les lésions encourues par la victime. Elle peut éventuellement désigner d'autres experts et entendre des témoins.

Le résultat des mesures d'instruction est exclusivement destiné à l'examen de la demande et reste couvert par le secret professionnel.

Chacun des membres des chambres peut procéder ou faire procéder aux mesures d'instruction visées aux alinéas 1^{er} à 3.

La commission peut procéder ou faire procéder à toutes investigations utiles qui sont destinées à vérifier la situation financière du requérant, le cas échéant, et de l'auteur de l'acte intentionnel de violence. Elle peut requérir de toute autorité des renseignements sur leur situation professionnelle, financière, sociale et fiscale, sans que puisse lui être opposée son obligation de garder le secret. **Elle peut également, aux mêmes conditions, requérir de tout assureur ou intermédiaire d'assurances, toutes les informations utiles à propos des assurances susceptibles d'intervenir en faveur du requérant à la suite de l'acte intentionnel de violence ou de l'acte visé à l'article 31bis, § 2, 2^o, a) ou b).** Elle peut demander aux services de police de procéder à une enquête financière, moyennant l'autorisation du procureur général ou de l'auditeur général.

La commission peut se faire communiquer le dossier répressif ou une copie de celui-ci, moyennant l'autorisation du procureur général ou de l'auditeur général.

La commission peut charger l'office médico-légal de procéder ou de faire procéder à une expertise en vue de constater et de décrire les lésions encourues par la victime. Elle peut éventuellement désigner d'autres experts et entendre des témoins.

Le résultat des mesures d'instruction est exclusivement destiné à l'examen de la demande et reste couvert par le secret professionnel.

Chacun des membres des chambres peut procéder ou faire procéder aux mesures d'instruction visées aux alinéas 1^{er} à 3.

Le secrétaire et les secrétaires adjoints préparent et complètent les dossiers. Ils établissent un rapport pour chaque affaire et peuvent proposer aux membres de la commission d'ordonner une mesure d'instruction visée aux alinéas 1 à 3. Ce rapport contient un relevé succinct des éléments de fait objectifs et, le cas échéant, des décisions judiciaires intervenues. Ce rapport indique, le cas échéant, quels éléments font encore défaut et quelles conditions légales ne paraissent pas ou pas encore remplies.

Art. 37bis

Les montants mentionnés aux articles 33, 36 et 37 peuvent être augmentés par arrêté royal délibéré en conseil des ministres.

Le secrétaire et les secrétaires adjoints préparent et complètent les dossiers. Ils établissent un rapport pour chaque affaire et peuvent proposer aux membres de la commission d'ordonner une mesure d'instruction visée aux alinéas 1 à 3. Ce rapport contient un relevé succinct des éléments de fait objectifs et, le cas échéant, des décisions judiciaires intervenues. Ce rapport indique, le cas échéant, quels éléments font encore défaut et quelles conditions légales ne paraissent pas ou pas encore remplies.

Art. 37bis

Si l'auteur reste inconnu et qu'il n'y a pas eu une décision de classement sans suite parce que l'auteur est inconnu ni de décision de non-lieu parce que l'auteur est inconnu, la commission peut alors octroyer une aide exceptionnelle en cas de dommage visé à l'article 32, § 1^{er}, 9^o, à l'article 32, § 2, 7^o, ou à l'article 32, § 3, 4^o, sans préjudice de l'application des articles 31 à 33, § 1^{er}.

L'aide exceptionnelle est octroyée par acte intentionnel de violence et par requérant pour un dommage excédant 500 euros et est limitée au montant de 125 000 euros. Si le demandeur a déjà reçu une aide d'urgence, une aide ou un complément d'aide, il faut en déduire le montant.

À peine de forclusion, la demande tendant à l'octroi d'une aide exceptionnelle est introduite dans les dix ans à compter du jour de la décision de la commission concernant l'aide visée à l'article 31bis. L'aide exceptionnelle ne peut être octroyée que si plus de dix années se sont écoulées depuis les faits pour lesquels l'aide exceptionnelle est demandée.